

GEMEINDEBLATT



# jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · FEBRUAR 2019 · 22. JAHRGANG NR. 211 · 2,50 €  
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



# MediaInformation

Anzeigenpreise und -formate · jüdisches berlin · ISSN 2192-6298

## Herausgeber/Verlag

Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin

## Kontakt

presse@jg-berlin.org · jb@jg-berlin.org

## Auflage

7.500 Exemplare/ 75.000 p.a.

## Umfang

32-40 Seiten

## Distribution

Postvertrieb an alle Mitgliederhaushalte, Abonnement, Buchhandel

## Erscheinungstermin

1. des Monats, außer Juli und August

## Anzeigenschluss

10. des Vormonats

## Druckunterlagenschluss

15. des Vormonats

## Heftformat

210 mm breit x 297 mm hoch

## Satzspiegel

180 mm breit x 250 mm hoch

## Druckunterlagen

PDF-Dateien oder EPS, 4-c oder s/w. Farbanzeige auf der U4 nach Euro-Skala mit farb- und größenverbindlichem Proof. Für die rechtzeitige Anlieferung und Richtigkeit des Inhalts digitaler Druckunterlagen haftet der Auftraggeber. Die Herstellung von Druckunterlagen bzw. Gestaltung wird gesondert in Rechnung gestellt, außer bei Familienanzeigen.

## \*Sonderplatzierungen

2. Umschlagseite 4c: 1.100,-

3. Umschlagseite 4c: 990,-

4. Umschlagseite 4c: 1.600,-

## Rabatte

ab 3 Anzeigen 5 %, ab 6 Anzeigen 10 %, ab 9 Anzeigen 15 %

## Familienanzeigen

1/2 Seite hoch/quer: 310,-

1/4 Seite hoch/quer: 160,-

1/8 Seite hoch/quer: 80,-

1/16 Seite hoch/quer: 50,-

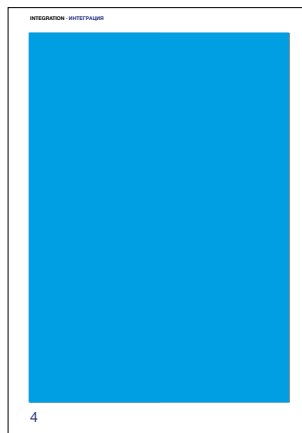
Alle Preise in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

## Rücktrittsrecht

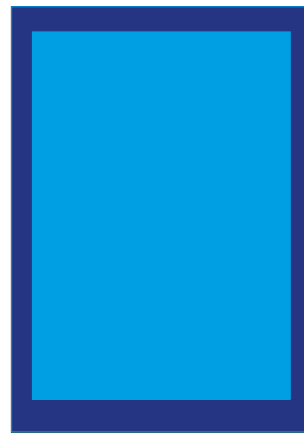
nur schriftlich, 2 Wochen vor Anzeigenschluss

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen und Fremdbeilagen in Zeitungen und Zeitschriften vom 1. April 1977 in der aktuellen Fassung sowie die Zusätzlichen Geschäftsbedingungen des Verlages (bitte anfordern).

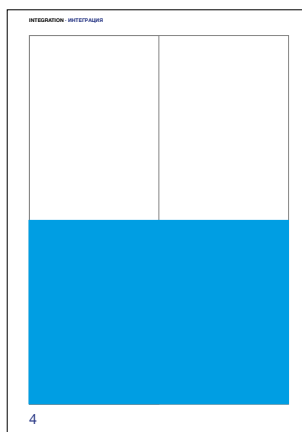
01.2014 | Änderungen vorbehalten



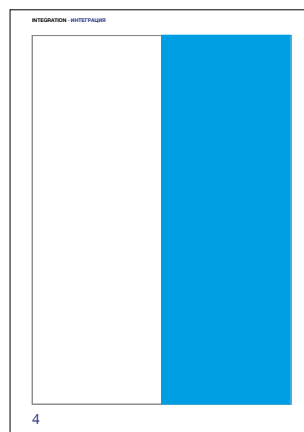
1/1 S. · S: 180 x 255 mm · 950,-\*



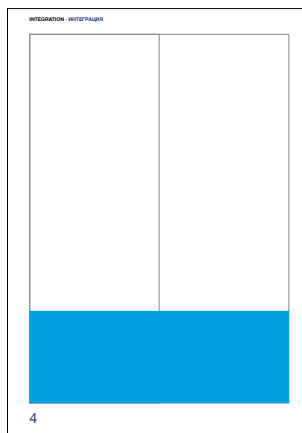
1/1 S. · A: 210 x 297 mm · 950,-\*



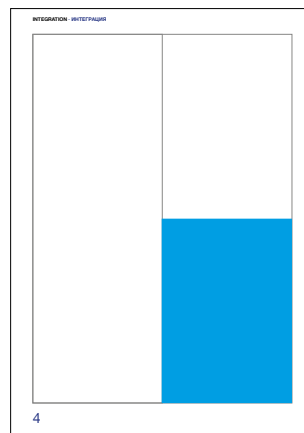
1/2 quer · 180 x 123 mm · 540,-



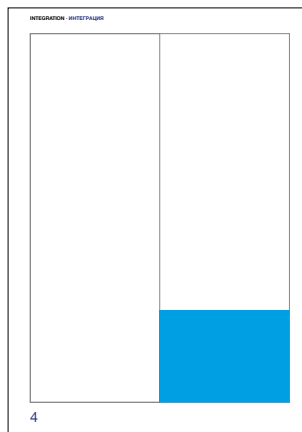
1/2 hoch · 86 x 255 mm · 540,-



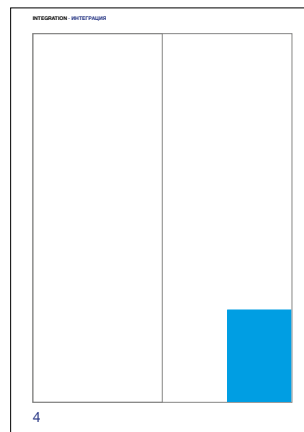
1/4 quer · 180 x 60 mm · 320,-



1/4 hoch · 86 x 123 mm · 320,-



1/8 quer · 86 x 60 mm · 170,-



1/16 Seite · 40 x 60 mm · 80,-

## INHALT

- 5 Purimball goes Gatsby!
- 7 Einige Ergebnisse der Antisemitismus-Umfrage
- 9 Gedenken Rosenstraße
- 11 Ein Grabstein für Max Katz
- 12 Großer Andrang beim Tag der offenen Tür am Gymnasium
- 13 »Wohltätigkeit zählt mehr als alle anderen Gebote«
- 14 Musik Eltern-Kind-Kurs
- 16 Kalender
- 20 Jugendzentrum Olam
- 22 Familienzentrum Zion
- 25 Positive Impulse
- 26 Projekt Impuls
- 27 Piotr Bogomolny sel.A.
- 30 Soziales
- 33 Kultus

**Herausgeber** Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: Philipp Siganur (V.i.S.d.P.), Emanuel Adiniaev, Yevgeniy Granovs'ky, Assia Gorban, Vladimir Mueller

**Redaktion** Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin  
T 880 28-269, [jb@jg-berlin.org](mailto:jb@jg-berlin.org)

**Verlag** Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.  
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

## СОДЕРЖАНИЕ

- 6 Бал на Пурим!
- 6 Некоторые результаты исследования на тему антисемитизма
- 11 Надгробный камень для Макса Катца
- 16 Календарь
- 25 Надгробный камень для Макса Катца
- 22 Семейный центр Сион
- 24 Импульсы позитива
- 26 Проект Импульс
- 27 Светлой памяти Петра Богомольного
- 30 Социальная тематика
- 33 Поздравления
- 34 Богослужения

**Druck** Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,  
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

**ISSN** 2192-6298 | **Auflage** 7500

Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro.

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:  
[www.jg-berlin.org/beitraege.html](http://www.jg-berlin.org/beitraege.html)

*Titelbild: Louis-Lewandowski-Festival 2018*

© Margrit Schmidt



## БАЛ НА ПУРИМ!



После ошеломляющего успеха прошлогодней премьеры, Еврейская община Берлина вновь проведет Бал на Пурим в Большом зале богатого традициями Дома общины на Фазаненштрассе. Бал состоится **23 марта 2019** под лозунгом «**Purimball goes Gatsby!**». И в этот раз на наш праздник в торжественном и изысканном стиле мы ожидаем до 400 гостей – членов Общины и берлинцев из всех сфер общественной жизни столицы: науки, культуры, политики.

Пурим – это праздник радости и преображения. В этот раз наш дресс-код гласит: «Dress to impress – Black Tie»! Не упустите возможность погрузиться в волшебство Бала на Пурим! Прием гостей начинается в **19.30**. Вас ждет **шампанское и великолепная легкая закуска**. Рекомендуем не опаздывать на эту часть программы, чтобы от души насладиться! В **20.00** начнется эксклюзивный **гала-ужин из пяти блюд**. Кулинарные яства наших поваров несомненно приведут в восторг даже самых взыскательных гостей. Изысканные мясные и рыбные блюда станут наилучшим доказательством удивительного разнообразия кошерной кухни. Различные кошерные лакомства на десерт Вам предложат в специально установленном баре. Кроме того, в полночь будет сооружена установка для приготовления шаурмы – на случай, если к этому времени Вы успеете вновь проголодаться. Незабываемую атмосферу обеспечит ансамбль «**Klas Band**» с его популярным репертуаром. Коронным номером музыкальной программы станет выступление легенды свинга **Андрея Гермлина**,

который выступит вместе со своим сыном Давидом. Все это, включая напитки, входит в **стоимость билетов – всего 130 евро!** Каждый обладатель билета автоматически принимает участие в **розыгрыше замечательных призов**. Кроме того, мы предлагаем ограниченный контингент **специальных билетов** стоимостью в **40 евро**, обладатели которых смогут потанцевать на Балу под интернациональную музыку и насладиться безалкогольными и спиртными напитками после 0.30 часов ночи.

«Мы надеемся, что Бал на Пурим внесет свой вклад в оживление еврейской жизни в Берлине и сделает ее более заметной для всех жителей столицы. Все говорит о том, что этот Бал может стать замечательной ежегодной традицией нашей Общины», – с радостью отмечает Сузанна Керем, инициатор Бала и заместитель члена Правления Общины. Возможностью вновь провести этот бал Община обязана щедрой поддержке нашего **главного спонсора, Ahorn Hotels & Resorts**, а также нашего спонсора **Allianz Generalvertretung David Patrick Kundler**.

Продажа билетов уже началась, количество билетов ограничено. Не пропустите шанс обеспечить себе билет по электронной почте **purimball@jg-berlin.org**. После 12 февраля 2019 приобрести билеты можно будет в бюро сервисного обслуживания Еврейской общины на Фазаненштрассе 79-80. Более подробную информацию Вы найдете на сайте **www.purimball.de**. Там же выложены фотографии блестящего прошлогоднего бала.

## PURIMBALL GOES GATSBY!



Nach der überaus erfolgreichen Premiere des letztjährigen Purimballs wird die Jüdische Gemeinde zu Berlin nun am **23. März 2019** im Großen Saal ihres traditionsreichen Gemeindehauses in der Fasanenstraße erneut einen Ball veranstalten – diesmal unter dem Motto »**Purimball goes Gatsby**«. Dazu erwarten wir wieder bis zu 400 Gäste aus unserer Gemeinde, aus Kultur, Politik und Wirtschaft, die mit uns in einem gehobenen und außergewöhnlichen Ambiente dieses Fest begehen werden.

Purim ist ein Fest der Freude und des Verkleidens. Und unser Dresscode heißt diesmal »Dress to impress – Black Tie!« Seien Sie also dabei und lassen Sie sich verzaubern! Um **19.30 Uhr** beginnt der Empfang der Gäste mit **Champagner und »Flying Food«** – planen Sie genug Zeit ein, um ihn genießen zu können. Und um **20 Uhr** erwartet Sie dann ein exklusives **5-Gänge-Gala-Dinner**. Das Essen soll zu einem Erlebnis für jeden Gast werden. Wir servieren Fischiges und Fleischiges und Sie werden staunen, wie vielfältig die koschere Küche sein kann. Zum Dessert wird eine Bar mit verschiedenen koscheren Leckereien aufgebaut und um Mitternacht ein Shawarma-Stand, für den Fall, dass Sie zu später Stunde noch einmal Hunger bekommen sollten.

Die »**Klas Band**« wird mit ihrem musikalisch bewährten Repertoire für unvergleichliche Stimmung sorgen. Als Stargast konnten wir Swing-Legende **Andrej Hermlin** gewinnen, der seinen Sohn David am Klavier begleiten wird. Dies alles ist einschließlich der Getränke

im knapp kalkulierten **Kartenpreis von 130,- Euro** enthalten! Und mit Ihrer Eintrittskarte nehmen Sie automatisch an unserer großen **Tombola** mit vielen wertvollen Preisen teil. Wir haben aber auch ein begrenztes **Flanierkartenkontingent**: Für **40,- Euro** können Sie ab 0.30 Uhr zu internationaler Musik tanzen und Softdrinks sowie alkoholische Getränke genießen.

»Mit dem Purimball möchten wir jüdisches Leben in der Hauptstadt lebendig und für alle Bürgerinnen und Bürger sichtbar machen. Der Ball ist auf dem besten Wege, eine wunderbare jährliche Tradition unserer Gemeinde zu werden«, freut sich Susanna Kerem, stellvertretendes Vorstandsmitglied der Gemeinde und Initiatorin des Balls. Die Neuauflage unseres Balls ist nur dank der abermalig großzügigen Unterstützung unseres **Hauptsponsors Ahorn Hotels & Resorts** sowie unseres Sponsors **Allianz Generalvertretung David Patrick Kundler** möglich.

Der Vorverkauf hat bereits begonnen und das Kartenkontingent ist begrenzt. Sichern Sie sich Ihre Karte schon jetzt per E-Mail unter **purimball@jg-berlin.org**. Darüber hinaus können Sie ab dem 12. Februar 2019 Tickets auch direkt bei der Servicestelle der Jüdischen Gemeinde in der Fasanenstraße 79–80 erwerben.

Einen Eindruck von der Veranstaltung können Sie sich gern auf der Website **www.purimball.de** verschaffen. Dort finden Sie auch zahlreiche Impressionen zum letztjährigen Event.



## НЕКОТОРЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ НА ТЕМУ АНТИСЕМИТИЗМА

Возможно Вы помните, что на Песах мы просили членов Общины принять участие в опросе Европейского агентства по правам человека об испытанных Вами проявлениях антисемитизма. В декабре 2018 были опубликованы результаты этого исследования, самые важные из которых мы хотим Вам представить.

85% опрошенных в Германии считают антисемитизм серьезной или очень серьезной проблемой.



Результаты указаны в %. Недостающие до 100% – «не знаю» или «без ответа»

При этом 89% ответили, что неприязненное отношение к евреям сильно или очень сильно возросло в течение последних пяти лет.



Результаты указаны в %. Недостающие до 100% – «не знаю» или «без ответа»

Если рассмотреть конкретно, с какими антисемитскими проявлениями сталкиваются евреи, то, в первую очередь, называют антисемитский настрой против Израиля и так называемый вторичный антисемитизм. 63 из 100 респондентов уже доводилось слышать, что Израиль ведет себя по отношению к палестинцам как «фашисты», а 45 – что евреи используют Холокост для собственной выгоды. Среди прочих упреков были заявления, что евреи, мол, в Германии слишком влиятельны, что мир был бы лучше без Израиля, что Холокост – это миф или что евреи якобы не интегрируются в немецкое общество.

Участились и личные столкновения с антисемитами. Если при первом опросе в 2012 г. 21% респондентов указали, что испытали на себе проявления антисемитизма, то в 2018 г. таковых уже было 29%.

Показательными, хотя и неудивительными ввиду перечисленных выше результатов, были ответы на вопрос, кем по мнению пострадавших являются антисемиты.

**Антисемиты воспринимаются как...**



Результаты указаны в %. Возможно несколько ответов.

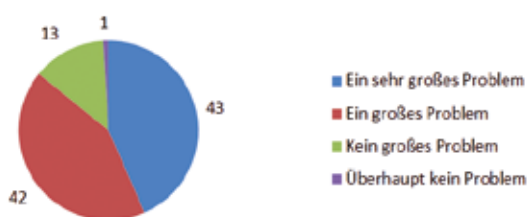
В очередной раз проявилось несоответствие между полицейской статистикой и личным опытом пострадавших. В этой связи ФРГ и всем Федеральным Землям следует пересмотреть список критериев в отношении антисемитских инцидентов. Одной из причин несоответствия является следующий результат: о 80% антисемитских инцидентов пострадавшие никуда не заявляют. На вопрос, почему это так, почти половина из них ответила: «Потому что это ничего не изменит». Евреям, заявлявшим в полицию об антисемитских инцидентах, часто приходилось сталкиваться с отрицанием или умалением антисемитского характера происшествия. В других случаях прокуратура закрывала дело из-за «отсутствия общественного интереса».

Сегодня в Берлине такие заявления подаются чаще, чем в других Землях Германии. Это связано, с одной стороны, с возросшим числом инцидентов, но и с деятельностью Службы по исследованию и сбору информации об антисемитизме (RIAS). Многие происшествия, о которых пострадавшие раньше не заявляли, теперь доходят до сведения Службы. Назначение Клаудии Ванони на пост Уполномоченной по вопросам антисемитизма Генеральной прокуратуры Берлина внушает надежду, что в будущем к заявлениям потерпевших станут внимательнее относиться и чаще последуют задержания и судебные обвинения. Результаты опроса пока опубликованы лишь на английском языке: <https://fra.europa.eu/en/publication/2018/2nd-survey-discrimination-hate-crime-against-jews>

## EINIGE ERGEBNISSE DER ANTISEMITISMUS-UMFRAGE

Vielleicht erinnern Sie sich, wir hatten zu Pessach die Gemeindemitglieder gebeten, sich an der Umfrage der Europäischen Menschenrechtsagentur über Ihre Erfahrungen mit Antisemitismus zu beteiligen. Im Dezember 2018 wurden nun die Ergebnisse dieser Umfrage veröffentlicht. An dieser Stelle nur einige der wichtigsten Ergebnisse: So schätzen in Deutschland 85% der Befragten Antisemitismus als großes oder sehr großes Problem ein.

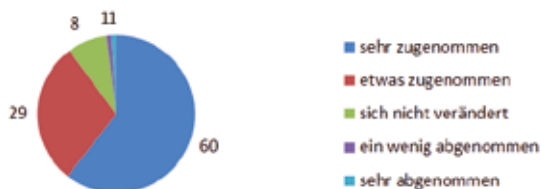
### Antisemitismus ist in Deutschland...



Angaben in %, Rest auf 100 %: weiß nicht/keine Antwort

Dabei gaben 89% an, dass der Judenhass in den letzten fünf Jahren stark oder sehr stark zugenommen habe.

### Antisemitismus hat in Deutschland...



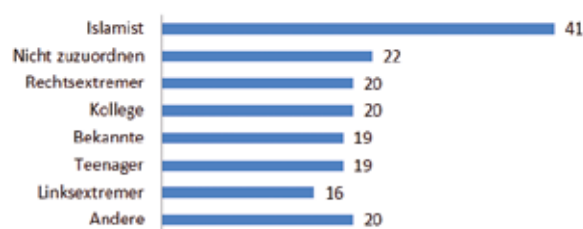
Angaben in %, Rest auf 100 %: weiß nicht/keine Antwort

Wenn man sich anschaut, mit welchen antisemitischen Topoi Juden konfrontiert werden, so stechen insbesondere der israelbezogene, aber auch der sogenannte sekundäre Antisemitismus hervor: Von jeweils 100 Befragten haben 63 gehört, Israel verhalte sich gegenüber den Palästinensern wie die »Nazis« und 45, Juden würden die Schoa zu ihrem eigenen Vorteil ausnutzen. Andere Vorhaltungen waren: Die Juden hätten zu viel Macht in Deutschland, die Welt wäre ohne Israel ein besserer Ort, Antisemitismus würde durch die Juden verursacht werden, die Schoa sei ein Mythos oder Juden könnten sich nicht in die deutsche Gesellschaft integrieren. Aber auch die persönliche Konfrontation mit Judenhass hat zugenommen. Während bei der ersten Umfrage im Jahre 2012 21% der Befragten in der Bundesrepublik Deutschland sagten, sie seien von antisemitischen Angrif-

fen betroffen, waren es 2018 29%.

Aufschlussreich, wenn auch aufgrund der vorher dargelegten Ergebnisse nicht überraschend, waren die Antworten in Deutschland auf die Frage, als was die Betroffenen die Täter wahrnahmen.

### Antisemitische Angreifer wurden als... wahrgenommen



Angaben in %, Mehrfachnennungen waren möglich

Zum wiederholten Male zeigt sich eine Diskrepanz zwischen der polizeilichen Statistik und den Wahrnehmungen der Betroffenen. Bund und Länder sind an dieser Stelle aufgefordert, den bisherigen Kriterienkatalog bei antisemitischen Vorfällen auf den Prüfstand zu stellen. Denn Mitgrund für diese Abweichung ist folgendes Ergebnis: 80% aller antisemitischen Vorfälle werden nicht gemeldet. Auf die Frage, warum, antwortete fast die Hälfte mit: »weil dies nichts ändern würde«.

In der Vergangenheit mussten Juden oft erleben, dass, wenn sie bei der Polizei Anzeige erstatteten, der antisemitische Charakter des Übergriffes negiert oder bagatellisiert wurde, bzw. die Staatsanwaltschaft das Verfahren einstellte, weil kein öffentliches Interesse gegeben sei. Dass heute in Berlin mehr gemeldet wird als im übrigen Bundesgebiet ist zum einem der gestiegenen Anzahl von Übergriffen geschuldet, aber auch die Arbeit der Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus (RIAS) kommt zum Tragen: Vieles, was zuvor ungemeldet blieb, wird nun berichtet. Mit der Einsetzung der Antisemitismus-Beauftragten bei der Generalstaatsanwaltschaft Berlin, Frau Claudia Vanoni, ist die Hoffnung verbunden, dass es zu mehr Strafbefehlen und Anklagen kommt.

*Die Studie, die bislang nur auf Englisch veröffentlicht ist, kann abgerufen werden unter <https://fra.europa.eu/en/publication/2018/2nd-survey-discrimination-hate-crime-against-jews>*

Grafiken © European Union Agency for Fundamental Rights/Jüdische Gemeinde zu Berlin



# AHORN HOTELS & RESORTS

Brandenburg · Thüringen · Sachsen



## AHORN HOTEL AM FICHTELBERG IN OBERWIESENTHAL

Skifahren im Kurort Oberwiesenthal in der familienfreundlichen InterSkiregion Fichtelberg-Klinovec und vom Zimmer auf die Piste springen – das ist im 3-Sterne Superior AHORN Hotel Am Fichtelberg Programm. Führt doch die Abfahrts-piste direkt am Hotel vorbei!

Der Kurort Oberwiesenthal ist einer der beliebtesten und schneesichersten Wintersportorte in Deutschland. Abfahrts-pisten und Half-Pipe im großen Snow- und Funpark bieten jede Menge Winterspaß für Groß und Klein. Im gesamten Skigebiet kommen Sie in den Genuss von 19 Liftanlagen mit 33 km Abfahrts-pisten in allen Schwierigkeitsgraden, eines 105 km langen Loipennetzes sowie einer 2 km langen Rodelstrecke. Im Winterparadies für Alpinsportler, Snowboarder und Langlaufräuser kommen auch Anfänger auf ihre Kosten.

### IHR URLAUBSORT: NUR 3 STUNDEN VON BERLIN

- ✓ 388 Zimmer in verschiedenen Kategorien
- ✓ reichhaltiges Frühstücks- und Abendbuffet, YOKI AHORN Kinderbuffet
- ✓ Innen-Pool, Saunen, Massagen, Kosmetik, Fitnessraum und Kursangebote
- ✓ À-la-carte AZado Steakrestaurant
- ✓ YOKI AHORN Kinderwelt, Spielwelt innen
- ✓ Kino, Wii-Lounge, Tischtennis, Darts, Billard
- ✓ vielfältiges Freizeitprogramm, Sky TV, Abendentertainment

### GUT ZU WISSEN

- ✓ Skipisten und Loipen direkt am Hotel
- ✓ Großbeschneigungsanlage, Nachtskillauf
- ✓ im Hotel: Skischule, Vermietung Wintersportausrüstungen
- ✓ geführte Schneeschuh- und Langlauftouren
- ✓ Eisstockbahn ganzjährig

### WEITERE AHORN HOTELS & RESORTS IM ÜBERBLICK



#### AHORN Seehotel Templin

direkt am Lübbesee in der Uckermark, 80 km nördlich von Berlin



#### AHORN Berghotel Friedrichroda

im Thüringer Wald am Rennsteig, direkt am Wald mit Trimm-Dich-Pfad



#### AHORN Panorama Hotel Oberhof

im renommierten Wintersportort Oberhof, im Thüringer Wald am Rennsteig



#### AHORN Waldhotel Altenberg

im Erzgebirge, 40 km südlich von Dresden

### PREISHITS FÜR KIDS

- ✓ 1 Kind bis 5 Jahre gratis
- ✓ weitere Kinderermäßigungen verfügbar

### PSSST... UND WENN SIE ES RUHIGER MÖGEN:

Urlaub auch mal ohne Kinder in unserem Erwachsenenhotel **14+**



#### Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal

im Kurort Oberwiesenthal, am Fuße des Fichtelbergs

[www.ahorn-hotels.de](http://www.ahorn-hotels.de)

Inhaber und Geschäftsführer: Michael Bob



## Verbannte Wissenschaft

### Portraits jüdischer Kunsthistoriker im Exil



**20. Februar 2019 | 18 Uhr**

Jüdisches Museum Berlin, Akademie, Klaus Mangold  
Auditorium

**Dr. Karin Hellwig**

Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München

»La seconda Trinità del Warburg«:

*Fritz Saxl (1890–1948) und Gertrud Bing (1892–1964)*

\*

**13. März 2019 | 18 Uhr**

Jüdisches Museum, Akademie, Klaus Mangold  
Auditorium

**Inka Bertz**

Jüdisches Museum Berlin

*Franz Landsberger und Rahel Wischnitzer-  
Bernstein: Berlin und USA*

\*

**28. März 2019 | 18 Uhr**

Jüdisches Museum, Akademie, Klaus Mangold  
Auditorium

**Dr. Chana Schütz**

Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum

*Moshe Barasch und die Etablierung der  
Kunstwissenschaft in Israel*

**Dr. Alessandro Della Latta**

Schlusswort

Im Rahmen der Vortragsreihe der Jüdischen Gemeinde zu  
Berlin, des Jüdischen Museums Berlin sowie  
des Förderkreises »Denkmal für die ermordeten Juden  
Europas e.V.« mit Unterstützung von Evonik  
Info: Dr. A. Della Latta: dellalatta.alessandro@gmail.com



Der Initiativkreis und die Ständige Konferenz der Leiter  
der NS-Gedenkorte im Berliner Raum laden ein:

### Gedenken an die »Fabrik-Aktion« und den Protest in der Rosenstraße

**Mittwoch, 27. Februar 2019**

**16.00 Uhr** Stilles Gedenken am Mahnmal

Große Hamburger Straße

\_El Male Rachamin: Kantor Simon Zkorenblut,

Jüdische Gemeinde zu Berlin

\_Kaddisch: Rabbiner Jonah Sievers,

Jüdische Gemeinde zu Berlin

\_Schweigemarsch zur Rosenstraße

**16.25 Uhr** Gedenkfeier

an der Skulptur von Ingeborg Hunzinger, Rosenstraße

\_Gedenkcode: Kantorin Esther Hirsch, Synagoge Sukkat  
Schalom

\_Begrüßung: Prof. Dr. Johannes Tuchel,

Mitglied der Ständigen Konferenz und

Leiter der Gedenkstätte Deutscher Widerstand

\_Gedankworte: Petra Pau,

Vizepräsidentin des Deutschen Bundestags

\_Merkwort: Dr. Mario Offenberg,

Israelitische Synagogen-Gemeinde (Adass Jisroel) zu Berlin

\_Hebräischer Gebetsgesang: Rabbinerin Gesa Ederberg,

Jüdische Gemeinde zu Berlin

\_Kaddisch: Kantorin Esther Hirsch,

Synagoge Sukkat Schalom

\_Musikalische Umrahmung: Chor des

Moses-Mendelssohn-Gymnasiums

**17.00 Uhr** Drei Generationen im Gespräch:

Zeitzeugin Dr. Helga Christoph mit ihrer Tochter und ihrer  
Enkelin, Instituto Cervantes, Rosenstraße 18, Berlin-Mitte

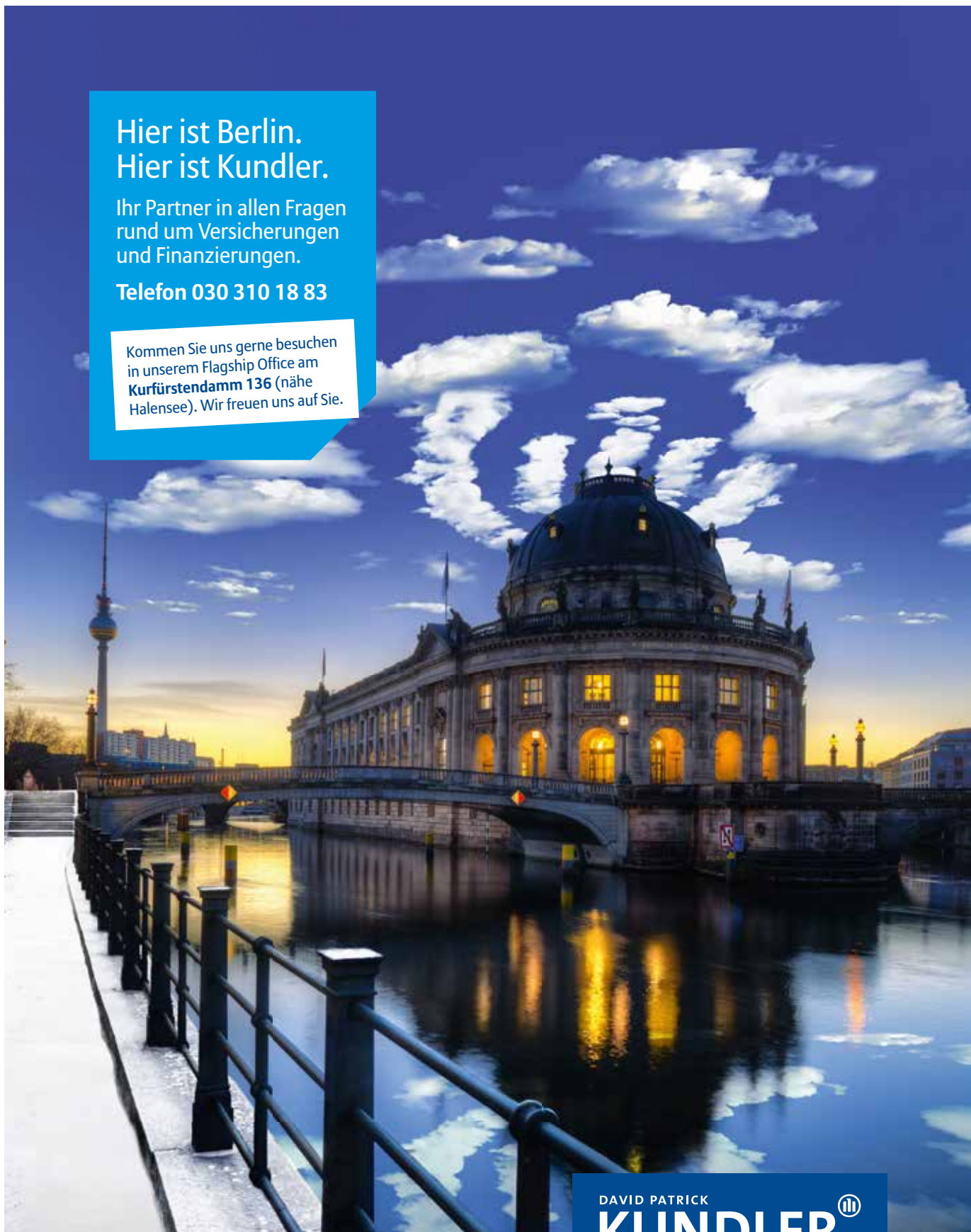
Mit freundlicher Unterstützung des Instituto Cervantes Berlin, Initiativ-  
kreis: Anne Frank Zentrum, Berliner Vereinigung der Verfolgten des  
Naziregimes – Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (VVN-BdA),  
Bet Debora e.V., Bezirksamt Mitte von Berlin, Deutsch-Israelische  
Gesellschaft, Deutscher Juristinnenbund e.V. (LV Berlin), Frauenarbeit der  
Ev. Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz, Frauenseelsorge  
im Erzbistum Berlin, Gedenkstätte Stille Helden, Gegen Vergessen – Für  
Demokratie e.V., Israelitische Synagogen-Gemeinde (Adass Jisroel) zu  
Berlin, Jüdische Gemeinde zu Berlin, Museum Blindenwerkstatt Otto  
Weidt, Ständige Konferenz der Leiter der NS-Gedenkorte im Berliner  
Raum, Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum, Stiftung  
Zurückgeben, Überparteiliche Fraueninitiative Berlin – Stadt der Frauen e.V.

## Hier ist Berlin. Hier ist Kundler.

Ihr Partner in allen Fragen  
rund um Versicherungen  
und Finanzierungen.

**Telefon 030 310 18 83**

Kommen Sie uns gerne besuchen  
in unserem Flagship Office am  
**Kurfürstendamm 136** (nähe  
Halensee). Wir freuen uns auf Sie.



[www.kundler.com](http://www.kundler.com)  
[www.facebook.com/allianzkundlerberlin](https://www.facebook.com/allianzkundlerberlin)

DAVID PATRICK  
**KUNDLER**   
ALLIANZ GENERALVERTRETUNG



## EIN GRABSTEIN FÜR MAX KATZ

## НАДГРОБНЫЙ КАМЕНЬ ДЛЯ МАКСА КАТЦА



Das multikulturelle Kreuzberger Robert-Koch-Gymnasium hat im letzten Schuljahr ein Projekt zum Thema »Stolpersteine« durchgeführt, das von der Lehrerin Lea Hagen geleitet wurde, und dessen Ziel es war, die SchülerInnen zum interreligiösen Dialog anzuregen und für antisemitische Vorurteile zu sensibilisieren.

Die SchülerInnen haben sich mit dem Schicksal von Max Katz befasst, der 1941 im Alter von 20 Jahren von den Nationalsozialisten in den Selbstmord getrieben wurde. An ihn erinnert ein Stolperstein an seinem letzten Wohnort in der Dieffenbachstraße 44, dessen Patenschaft Dieter Krolkowski, ein ehemaliger Schüler des Robert-Koch-Gymnasiums, übernommen hat. Max Katz ist auf dem jüdischen Friedhof Weißensee bestattet. Da seine Ruhestätte noch keinen Grabstein hatte, wollten die SchülerInnen sich für eine Grabsteinlegung engagieren. Ihr Antrag bei der Szloma-Albam-Stiftung auf Gewährung von Fördermitteln wurde bewilligt und darüber hinaus haben sie im Rahmen eines Kuchenbasars Spenden gesammelt und AnwohnerInnen und Gewerbetreibende um finanzielle Unterstützung gebeten.

Am 13. Dezember 2018 fand nun in Anwesenheit der Kreuzberger die Steinweihe durch Rabbiner Andreas Nachama am Grab von Max Katz statt. Der in Aserbaidshan geborene Schüler Norus Mamedov sprach dabei über das kurze Leben von Max Katz, Schüler und Schülerinnen des Gymnasiums, etliche von ihnen Muslime, umrahmten die Gedenkfeier musikalisch mit jiddischen Liedern. Eine schöne Geste!

В прошедшем школьном году в многонациональной Гимназии им. Роберта Коха в Кройцберге был проведен проект на тему «Камни преткновения». Проект под руководством педагога Леи Хаген был призван повысить готовность учащихся к межрелигиозному диалогу и сформировать их отношение к антисемитским предрассудкам.

Особое внимание гимназисты уделили судьбе Макса Катца, который в 1941 г. в возрасте 20 лет перед лицом растущей угрозы со стороны нацистского режима покончил жизнь самоубийством. О Максе Катце напоминает камень преткновения, установленный возле его последнего места жительства на улице Дифенбахштрассе 44 по инициативе Дитера Кроликовского, бывшего учащегося Гимназии им. Роберта Коха.

Макс Катц похоронен на Еврейском кладбище Вайссензее. На его могиле до сих пор не было надгробного камня, поэтому гимназисты решили позаботиться о его установлении. Их ходатайство в Фонд «Szloma-Albam-Stiftung» о предоставлении средств на установление надгробья было удовлетворено. Дополнительные средства ребята собрали путем продажи пирогов на благотворительной базаре, а также у жителей и частных предпринимателей своего района, которых они попросили о пожертвованиях на благо их проекта.

13 декабря 2018 г. в присутствии жителей Кройцберга у могилы Макса Катца состоялось торжественное освящение камня раввином Андреасом Нахамой. Родившийся в Азербайджане гимназист Норус Мамедов рассказал о непродолжительной жизни Макса Катца, а другие учащиеся гимназии, многие из которых – мусульмане, сопровождали церемонию исполнением песен на идише. Прекрасный поступок!



## GROSSER ANDRANG BEIM TAG DER OFFENEN TÜR AM GYMNASIUM



Traditionell öffnet das Jüdische Gymnasium an einem Sonntag im Januar die Schultüren, um allen Interessierten einen kleinen Einblick in den Schulalltag zu gewähren. Der Andrang war am regnerischen zweiten Sonntag im Januar des noch neuen Jahres wieder besonders groß.

Besonders Grundschüler\*innen und deren Eltern, die im kommenden Schuljahr auf eine weiterführende Schule wechseln wollen, nutzen diese Möglichkeit, um das Jüdische Gymnasium kennen zu lernen und von Schüler\*innen, Eltern und Lehrer\*innen zu erfahren, was eine jüdische Schule von anderen unterscheidet.

An diesem Tag können interessierte Eltern bereits einen Aufnahmeantrag ausfüllen und im Sekretariat einen Termin für das Aufnahmegespräch mit dem Schulleiter vereinbaren. Dieser Service des Schulsekretariats, in dem mehrere Mitarbeiter\*innen den neuen Eltern auf Deutsch, Russisch, Hebräisch und Englisch Auskunft gaben und Formulare ausfüllten, wurde rege in Anspruch genommen.

Der Anmeldezeitraum für die neue 5. Klasse endete bereits 23. Januar 2019. Anmeldungen für die beiden neuen 7. Klassen sind noch bis zum 1. März 2019 möglich.

*Immer dabei im Jüdischen Gymnasium: (v.l.n.r.) Die Präsidentin des Fördervereins, Barbara Witting; die Vize-Präsidentin des Deutschen Bundestags, Petra Pau, das Ehepaar Hirsch*

Nähere Informationen zum Aufnahmeverfahren sowie das Anmeldeformular sind auf der Homepage: [www.jgmm.de](http://www.jgmm.de) zu finden. Termine für Annahmegespräche können telefonisch im Sekretariat (030-7262657-00) vereinbart werden.



*Das Ehepaar Hirsch besuchte die Schule vor 1942 und kommt immer gern zu Veranstaltungen zurück an seine alte Schule.*



*Viele Fachbereiche präsentierten kleine Experimente wie in Physik und knifflige Aufgaben wie in Mathematik.*

## »WOHLTÄTIGKEIT ZÄHLT MEHR ALS ALLE ANDEREN GEBOTE« (Bava Batra 9)

Seit Oktober 2017 arbeitet Maik Sägling als Hausmeister am Jüdischen Gymnasium und kümmert sich ruhig und unaufgeregt um die kleinen und großen Probleme im Schulhaus und auf den Schulhöfen. Dass sein Wort Gewicht hat, kann man jeden Tag im Schulhaus erleben, wenn z.B. ein Schüler plötzlich das gerade achtlos weggeworfene Papier wieder vom Boden aufhebt, nur weil Maik gerade in der Nähe ist.

Als Maik Ende November mit einem kurzen Schreiben über die Spendenaktion, die er mit seiner Familie seit einigen Jahren organisiert, informierte und um Unterstützung bat, zeigten einige Lehrer\*innen sowie zahlreiche Schüler\*innen und deren Eltern umgehend und unkompliziert ihre Hilfsbereitschaft.

Maik überrascht zusammen mit seiner Familie die Kinder und Jugendlichen, die das Diakoniewerk Simeon gGmbH in einer Wohngruppe alternierender Betreuung in Treptow-Köpenick betreut, seit drei Jahren mit



*So kennt und schätzt jede/r am Jüdischen Gymnasium Maik, immer ist irgendwo etwas zu tun. Trotzdem fand er noch die Zeit, die Spendenaktion zu organisieren.*



*Einer von zwei Geschenkebergen, die Maik im Dezember in der Wohngruppe des Diakoniewerk Simeon überreichen konnte.*

Geschenken zu Weihnachten und erfüllen damit den einen oder anderen geheimen Wunsch der Kinder und Jugendlichen. Zur Zeit leben in dieser Wohngruppe 34 Kinder und Jugendliche bis zur Verselbständigung, die aus unterschiedlichen Gründen vorübergehend oder dauerhaft nicht in der Herkunftsfamilie leben können.

Maik, der mit seiner herzlichen und offenen Art jede und jeden zu begeistern weiß, hatte zusammen mit den Betreuer\*innen und Erzieher\*innen aus der Pflingstberggasse eine Geschenkeliste erstellt, die dank der Unterstützung der Schulgemeinschaft des Jüdischen Gymnasiums, aber auch der Technikabteilung der Jüdischen Gemeinde und durch die Spenden von »Elfenbein Catering« und Abraham Toubiana vollständig realisiert werden konnte. Insgesamt konnte Familie Sägling sechs Laufräder, zwei Autokindersitze sowie zahlreiche Spiele überreichen. Das haben Sachspenden, aber auch Geldspenden in Höhe von 650 Euro ermöglicht. Hinzu kamen 110 Geschenke, die die Schüler\*innen des Jüdischen Gymnasiums, bei Maik abgegeben haben. Dabei handelt es sich vor allem um Bücher, Puzzle und Spiele.

### Freizeiten des ZWST-Inklusionsprojektes

\_Mini-Machane für Familien mit Kindern mit und ohne Förderbedarf: 1.–5. Mai 2019 in Bad Sobernheim

\_Betreuungsfreizeiten des Inklusionsprojektes GESHER für erwachsene Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen: 7.–14.5. + 14.–21.5.2019 in Bad Kissingen

Anmeldung und Ansprechpartnerin: Marina Chekalina (auch in russischer Sprache): T 069 – 944-371-19, E-Mail: chekalina@zwst.org





## ELTERN-KIND-MUSIK-KURS

Im Oktober 2018 haben wir in der Kindertagesstätte Delbrückstraße ein neues Projekt gestartet: den Eltern-Kind-Musik-Kurs. Denn wir haben immer mehr Kinder unter drei oder sogar zwei Jahren bei uns und gerade in diesem Alter können Kinder sehr viel aufnehmen und alles, was sie vorher schon mitbekommen, wird noch besser gefestigt. Damit sie schnell lernen und auch viel Spaß dabei haben, benötigen sie Vorbilder, also die Eltern.

Unter der professionellen Begleitung unserer Musikerzieherin Stella Alkhazova werden den Kindern spielerisch Lieder und Tänze beigebracht und die Eltern lernen die Lieder gleich mit und können zu jedem Feiertag mit ihrem Kind singen, wie vor kurzem, als wir Tu Bischwat-Lieder und Horatänze um den Mandelbaum eingeübt haben.

Der Kurs fördert also auch das spielerische Musizieren in der Familie und ein weiterer Vorteil ist, dass die Eltern die Kinder nach dem Kindergarten zum Lernen nicht noch woanders hin bringen müssen, da der Kurs in der regulären Öffnungszeit in der Kita stattfindet.







МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЛАГЕРЬ 2019

# Еврейский АртЕк

в Германии



В лагере ты сможешь:

- научиться актерскому мастерству
- играть в музыкальном ансамбле
- снимать кино • заниматься живописью
- найти друзей • узнать много нового
- раскрыть себя!

Попробуй вместе с нами сделать мир лучше!

14. - 25. Июля 2019

ДЛЯ ТЕХ, КОМУ 13-17 ЛЕТ



J-ArtEck Jugendbildungsstätte e.V.

+49(30)89996571 info@j-arteck.org j-arteck.org



INTERNATIONAL SUMMER CAMP 2019

# Jüdisches ArtEck

in Deutschland



In unserem Camp kannst Du:

- Schauspiel lernen • Malerei entdecken
- In einem Musikensemble spielen
- Neue Freunde finden • Viel Neues erfahren
- Sich selbst verwirklichen!

Lass uns zusammen diese Welt besser machen!

14. - 25. Juli 2019

ALTER: 13-17 JAHRE



J-ArtEck Jugendbildungsstätte e.V.

+49(30)89996571 info@j-arteck.org j-arteck.org



קהילת ברלין

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

## VON ANTISEMITISMUS BETROFFEN? ВЫ ПОСТРАДАЛИ ОТ АНТИСЕМИТИЗМА?

Mit Ihrer Erfahrung müssen Sie nicht allein bleiben.

Setzen sie sich gegen Antisemitismus zur Wehr – melden Sie antisemitische Vorfälle!

Не оставайтесь в одиночестве с вашими переживаниями.

Сопrotивляйтесь антисемитизму – сообщайте об антисемитских инцидентах!

**Ansprechpartner für Betroffene und Zeug\_innen antisemitischer Gewalt, Diskriminierung, Bedrohungen, Beleidigungen und weiterer antisemitischer Vorfälle:**

Контакт для пострадавших и свидетелей антисемитских инцидентов (насилие, дискриминация, угрожения, обиды и т.д.):



Sigmunt Königsberg  
Antisemitismusbeauftragter  
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin  
dialog@jg-berlin.org  
T 030 880 28 210

Recherche- und Informationsstelle  
Antisemitismus Berlin (RIAS)  
www.report-antisemitism.de  
info@report-antisemitism.de  
T 0152 133 621 98

# VERANSTALTUNGEN

## JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80  
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

- Mo 4** **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat  
15.30 15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511
- Di 5** **Jüdischer Liederchor**, Proben jeden Dienstag  
17.00 17.00 Репетиции по вт.

## FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin  
☎ 880 28-121 (Frauenklub: abweichend  
Joachimsthaler Str. 13, Zi 202)

- Fr 1** **Klub Moskau**. Заседание актива клуба. Отв. А.  
12.00 Воробьева. Ком. 314
- Mo 4** **Frauenklub**. «Спасение евреев японским  
12.00 дипломатом во второй мировой войне».  
Вед.: Е. Глесс
- Mo 4** **Kunst- und Literaturklub**. Заседание Клуба.  
16.00 Чтение и обсуждение новой прозы,  
публицистики, переводов и эссе. Отбор  
произведений в Альманах «До и После». Члены  
Общины, имеющие произведения в данных  
категориях, могут обратиться с ними напрямую  
в Клуб, либо через контактные данные Клуба  
Литературы и Искусства указанные на сайте:  
www.litklubberlin-doiposle.de. Ком. 314
- Di 5** **Klub Odessa**. Заседание совета клуба. Ком. 314  
11.00
- Di 5** **Klub Kiew & Freunde**. 1. «Звезда поэзии: Белла  
15.00 Ахмадулина и ее знаменитые современники».  
Вед.: Е. Глесс. 2. Рубрика «Это любопытно».  
Участвуют члены клуба. Мифгаш
- Mi 6** **Klub Leningrad**. Заседание правления и актива  
11.00 клуба. Обсуждение плана работы на март 2019.  
Ком. 314
- Mi 6** **Klub Bakinez**. Заседание актива, обсуждение  
15.00 плана работы
- Mi 6** **Klub Moskau**. «Эльдар Рязанов. «Ирония»  
16.00 судьбы знаменитого советского  
кинорежиссера». Вед.: Р. Линде. Мифгаш
- Do 7** **Klub Dnepr**. Собрание актива клуба.  
11.00 Обсуждение плана работы на март 2019. Ком. 314
- Do 7** **Literaturstudio** «Мир Слова». Обсуждение  
16.00 плана работы на март 2019. Авторские чтения.  
Организационные вопросы. Подготовка к  
выездным литературным чтениям. Ком. 314
- Do 7** **Kunst- und Literaturklub**. Творческий вечер,  
17.00 посвященный юбилею Леонида Бердичевского.  
Презентация новой книги стихов «Осенняя  
полусказка» и новой книги переводов «Anno  
Domini». В Библиотеке Общины на Fasanenstraße  
78/79. Вход свободный.

- Mo 11** **Frauenklub**. «Еврейский актер и шансонье  
12.00 Энрико Масиас».
- Mo 11** **Klub Dnepr**. «Евреи в мировой литературе и  
15.00 музыке». Вед.: композитор и пианист Л.  
Немировский. Мифгаш.
- Mo 11** **Kunst- und Literaturklub**. См. 04.02.2019. Ком.  
16.00 314.
- Di 12** **Klub Odessa**. «Мои встречи с «негаснувшими  
15.00 еврейскими звездами»: Григорий Горин, Леонид  
Усач, Аркадий Арканов». Вед.: М. Глинкин.  
Мифгаш
- Mi 13** **Klub Leningrad**. «Оперетты с женскими  
15.00 именами». Вед.: Е. Глесс. Мифгаш
- Do 14** **Moreshet**. Дискуссионный клуб. «Политическая  
16.00 борьба в Израиле накануне новых выборов».  
Вед.: Д. Призамд. Мифгаш
- Do 14** **Literaturstudio** «Мир Слова». Литературные  
16.00 чтения. Обсуждение и отбор произведений для  
следующего сборника. Подготовка к выездным  
литературным чтениям. Ком. 314
- Do 14** **Klub Kiew & Freunde**. Deutsche Oper. С.  
18.00 Прокофьев. Балет «Ромео и Джульетта». Встреча  
у касс
- Fr 15** **Klub Moskau**. Заседание актива клуба.  
12.00 Обсуждение плана работы на март 2019г. Отв. А.  
Демарцев. Ком. 314
- Mo 18** **Frauenklub**.  
12.00 Концерт. Л. Яблонский, гитара
- Mo 18** **Kunst- und Literaturklub**.  
16.00 См. 04.02.2019. Ком. 314
- Di 19** **Klub Odessa**. Заседание совета клуба.  
11.00 Обсуждение плана работы на март 2019. Ком. 314
- Di 19** **Klub Kiew & Freunde**. 1. «Библейские легенды в  
15.00 творчестве русских художников». Вед.: Х.  
Нитцан. 2. Рубрика «Это любопытно», участвуют  
члены клуба. Мифгаш
- Mi 20** **Klub Moskau**. «ШОУ» Бернарда Шоу. Вед.: Е.  
16.00 Глесс. Мифгаш
- Do 21** **Klub Dnepr**. Собрание правления клуба.  
11.00 Ком. 314.
- Do 21** **Moreshet**. «Уникальные поселки и города  
12.00 художников в Германии. «Город художников  
– Мурнау. Мурнау. В. Кандинский, А. Явленский,  
и Ф. Марк». Вед.: Н. Холлер. Мифгаш
- Do 21** **Literaturstudio** «Мир Слова». Представление  
16.00 авторами новых произведений. Обсуждение и  
отбор произведений для следующего сборника.  
Организационные вопросы. Ком. 314
- Do 21** **Klub Bakinez**. 1. «Магия книги Эстер». Вед. Э.  
18.00 Ашрафов. 2. «Барбара Стрейзанд: еврейская  
девочка учит Талмуд». Док. фильм. 3. Концерт:  
«Поют и танцуют все». Мифгаш

- Mo 25** **Frauenklub.** «Еврейские актрисы на небосклоне Голливуда». Вед.: Т. Летучая  
12.00
- Mo 25** **Kunst- und Literaturklub.**  
16.00 См. 04.02.2019. Ком. 314
- Mi 27** **Klub Leningrad.** «Композитор Ференц Лист. Судьба и музыка». Вед.: Е. Каминская. Мифгаш  
15.00
- Do 28** **Literaturstudio** «Мир Слова». Творческое наследие: «Еврейская литература средних веков и Возрождения» - продолжение. Обсуждение и отбор произведений для следующего сборника. Организационные вопросы. Ком. 314  
16.00
- Do 28** **Moreshet.** Современное израильское кино. «Основные события Berlinale-2019 и израильское кино на фестивале». Вед.: С. Гаврилов. Мифгаш  
16.00
- Do 28** **Klub Dnepr.** Посещение Friedrichstadtpalast. Информация в клубе

## JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin

- So 3** **Hip-Hop-Tanzkurs**  
11.30 jeden Sonntag 11.30–13 Uhr
- So 3** **Kwutzot für 5- bis 19-Jährige**  
13.00 jeden Sonntag 13–17 Uhr

## PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

- So 3** **Neu! Tanzgruppe** mit Amalya Asatryan: moderne jüdische Tänze, Rock 'n' Roll, Salsa, Zumba, Walzer. Oranienburger Str. 29, Gr. Saal (So 10-11.30). Kosten-lose Probestunde (So 10-11.30). Nach Anmeldung: 0163 74 34 744  
10.00
- Mo 4** **Theaterstudio Lori.** Proben zur Kinderoper »Tierhäuschen« und Musical »Odessa-2«. Ltg. Elena Klyuchareva, T. 0176-56654551. Oranienburger Str. 29 (Mo, Mi, Fr 12-17.00)  
12.00
- Mi 6** **Theaterwerkstatt** für junge Erwachsene (+18), Ltg. Maria Zharkova. Kostenlose Probestunde: maria\_jarkova@yahoo.de, 0152-27393127. Oranienburger Str. 29 (Mi 18-22)  
18.00
- Do 7** **Neu! Gedächtnistraining** für Senioren, Russ. Ltg. Katja Kachko. Тренировка памяти для пожилых: упражнения, игры. Fasanenstr. 79-80, Seniorentreff. По записи: Т. 880 28-404 (Do 12-13.30)  
12.00
- So 10** **Museum Barberini,** Potsdam, mit Natalia Holler: Henri Edmond Cross. Экскурсия на выставку »Цвет и свет. Неоимпрессионист Анри Эдмон Кросс. Открытие мастера« (5,-). Treff: S Bhf. Potsdam Hauptbahnhof. Anmeldung: 0163 74 34 744  
11.00

- So 10** **Museum Barberini für Kinder** 7-13 J. mit Natalia Holler: »Волшебный мир цвета. Анри Эдмон Кросс«, – с зарисовками (10,-). Treff: S Bhf. Potsdam Hauptbahnhof. Anmeldung: 0163 74 34 744  
15.00
- So 10** **Schauspielerin Elena Sanaeva,** Moskau. У нас в гостях актриса театра и кино, з. а. России Е. Санаева. Вечер памяти актера и режиссера Ролана Быкова, к 90-летию. Жизнь и творчество. Фрагменты из кинофильмов. Записки на полях. Стихи. Fasanenstr. 79-80, 8,- / 6,-  
18.00
- Do 14** **Doku. Filmvorstellung »INTO\_Nation Big Odessa«.** Susanna Alperina, Moskau. UT Englisch. Премьера док. фильма »INTO\_нация большой Одессы«, 2018. Реж.: А. Бруньковский. Приз »Ключ открытий« на Московском Еврейском кинофестивале и др. Fasanenstr. 79-80, 8,- / 6,-  
18.00
- Sa 16** **Ausflug nach Gatow.** Club Tourist. Ltg. V. Geibel. Маршрут 12км. Treff: S41, S42 Messe Nord/ICC. T. 0163 74 34 744  
10.00
- So 17** **Wittenbergplatz.** Führung mit L. Budich. Экскурсия: »Русские и еврейские истории вокруг КаДеВе и Виттенбергплатц. В. Набоков, В. Маяковский, Л. Брик, А. Ремизов. А. Белый и многие другие. Где же был 'Шарлоттенград'?» (3,-). Treff: U1, U2, U3, BVG-Kasse. T. 0163 74 34 744  
11.00
- So 17** **Zur 69. Berlinale. Anton Dolin.** Антон Долин, кинокритик, гл. редактор журнала »Искусство кино«, к.фил.наук, Москва. По следам Берлинале-2019 и в преддверии Оскара-2019. Клуб »Кинозал« представляет: фильм »Пионеры-герои«, 2015, драма, Россия. Реж. Н. Кудряшова. Fasanenstr. 79-80, 8,- / 6,-  
18.00
- Do 21** **Boris Chmelnitzkij,** Odessa-Nürnberg: Buchvorstellung. Борис Хмельницкий, режиссер, драматург, писатель-сатирик. Презентация книг »Интриган«, »Элита«, »Убить Каина«: сатира на российскую действительность. Веселые истории и театральные байки. В гостях у Literaturcafé, Ltg. A. Laiko, Fasanenstr. 79-80, 5,- / 3,-  
18.00
- So 24** **Jüdische Orte in Steglitz.** Stadtführung mit Ludmila Budich. Экскурсия: »Франц Кафка в Берлине. Еврейская история района Штеглитц« (3,-). Treff: U9 Schloßstrasse. T. 0163 74 34 744  
11.00
- Mo 25** **Club »Kinosaal«,** Ltg. N. Merenkova. Film »Холодная война«, 2018, Польша, Франция, Англия, мелодрама. Реж. П. Павликовский. История любви в послевоенной Польше. Oranienburger Str. 29, Seminarraum  
17.00
- Mi 27** **Jüdische Orte in Friedenau.** Führung mit L. Budich. Экскурсия: »Еврейские и русские места в буржуазной идиллии Фриденау: К. Тухольский, Г. Герман, 'Комедиан Гармонистен' и другие« (3,-). Treff: U9 Walter -Schreiber-Platz. T. 0163 74 34 744  
11.00



# VERANSTALTUNGEN

**Do 28** **Club den Reisenden.** Клуб путешественников.  
18.00 Л. Будич: »Увидительное – рядом! 1-2-дневные поездки в Ганновер и Гамбург. Е. Кеглина: »По следам поездки в Португалию«, Т. 0176-48365134. Fasanenstr. 79-80

## TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

**So 3** **Konzert.** Fam. Saks: Opern- und Operettenarien.  
15.00 Арии из опер и оперетт

**So 10** **Konzert.** V. Skriptschenko, A. Rostov, A. Danko:  
15.00 Volkslieder. Народные песни

**So 17** **Vortrag.** N. Holler: Niederländische Malerei.  
15.00 Нидерладская живопись

**So 24** **Konzert.** K. Nasarov, W. Licht: Populäre klassische  
15.00 Musik. Популярная классическая музыка

## WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

**Di 5** **«Schwierige Fragen» der Schulchemie,** auch  
Chemie-Konsultation für Studenten. Prof. V.  
Mairanowski. (+19.2.) Anmeldung T 030 465 79 72

**So 10** **Biologie, Genetik.** Individuelle Konsultation für  
Gymnasiasten (+ 24.2.). V. Kochergin. T 030 23627132

**Di 19** **Sitzung** des Vorstands und der aktiven  
15.00 Mitglieder der WiGB

## KLUB DER KAUKASISCHEN JUDEN

Passauer Straße 4 | ☎ 236 26 382

**So 3** 12.00 **Dialog auf Hebräisch**

**Do 7** 12.00 **Rosh chodesh Adar 1**

**So 10** 12.00 **Dialog auf Deutsch**

**Do 14** 12.00 **Wir treffen uns am Holocaust Mahnmahl**

**So 17** 12.00 **Krankenbesuch**

**Do 21** 12.00 **Zu Gast: Rabbiner Itzhak Shajew (Israel)**

**So 24** 12.00 **Gemeinsame Spiele**

## IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

**Mo 4** **Lesetheater »Mendel & Söhne«.**  
17.00 Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse

**Mi 20** **Dom Deribas**  
17.00 (jeden 3. + 4. Mittwoch 17 Uhr)

## KLUB DER KRIEGSVETERANEN

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80

**Di 12** **Konzertprogramm,** Gesang P. Puck und A. Cupe.  
15.00 Концертная программа, пою т П. Пук и А. Купе

**Di 19** **Sitzung des Klubvorstandes.** заседание  
14.00 Совета клуба

**Sa 23** **Kranzniederlegung** am Denkmal für sowjeti-  
11.00 sche Soldaten im Tiergarten. Возложение венков к памятнику советским солдатам в Тиргартене.

**Di 26** **Mitgliederversammlung,** Konzert. Gesang  
15.00 Gofenberg. Отчетно-выборное собрание, Концертная программа, поет Гофенберг

## SENIORENTREFF »ACHVA«

Gemeindehaus, Fasanenstr. 79–80, ☎ 880 28-245

**Mi 6** **Wir unter uns mit BINGO**  
15.00

**Mi 13** **Leonid Nimerovski – Klavierkonzert**  
15.00

**Mi 20** **Gassanov, Gassik - Wintermelodien**  
15.00

**Mi 27** **Israelische Presseumschau mit Dr. Rosenberg**  
15.00

## TALMUD TORA SCHULE

Joachimsthaler Straße 13, VH, 1. Stock. ☎ 88 625  
400, 448 21 53, 0170 94 79 718, Izabella Bairamov

**So 3** **Judentum:** Feste, Traditionen, Lieder, Fremdspra-  
11.00 chen, ästhetische Erziehung

**So 3** **Kinder-Eltern-Sportgruppe.** Turnhalle Oranien-  
12.20 burger Str. 29

**So 3** **Choreografie** Unterricht: Rhythmik, Plastik,  
14.00 Ballett ab 5 Jahr

**Mo 4** **Lev Leachim:** Traditionelle Quellen zum Erfüllen  
16.00 der Mizwa. Krankenbesuch Kinder mit besonderen Bedürfnissen

**Di 5** **Wir lernen** Deutsch lesen, schreiben und  
16.00 rechnen

**Di 5** **Kinderchorgruppe »Sevivonim«**  
17.00

**Di 5** **Elternklub:** Mehrsprachigkeit bei Kindern.  
18.00 Problematik und Schwierigkeiten. Treff mit Soz.-Psychologin (deutsch)

**Mi 6** **English Small Talk.** Fortgeschrittene (Deutsch,  
15.00 Hebräisch)

**Mi 6** **Deutsch-Konversationskurs**  
17.00 mit erfahrener Hochschullehrerin

- Do 7** **Play & Learn English**  
16.00 in drei Altersgruppen
- Do 7** **Origami, Modellieren, Handarbeit**  
17.00
- Do 7** **Kinoklub:** »Exodus – Исход«. Voranmeldung erwünscht  
18.00
- So 10** **Art Attacke.** Schmuckdesign, Basteln, Patisserie und Malunterricht  
12.00
- So 10** **Art Club:** »Im Kunstrausch«. Gespräch und Filmvorführung. Mod. K. Obretenov  
15.00
- Mi 13** **»Berlin ist die Stadt, in der wir leben«.** Mod. V. Levin. »Берлин-город, в котором мы живём«. Mit Claims Conference. Herbartstr. 26  
16.00
- Mi 13** **Filmvorführung** »Time to be Happy« »Время счастья«. Реж. В. Сорокин. Herbartstr. 26  
17.00
- So 17** **Tanzunterricht** mit erfahrener Lehrerin (Israel)  
12.00
- So 17** **Ausflug für Kinder:** Entdeckungen in der Gemäldegalerie. Voranmeldung erwünscht  
14.00
- Mo 18** **Jazz Club:** D. Ellington: Pianist, Komponist, Bandleader. »Duke's big 4«. Mod. J. Wertkin  
17.00
- Mi 20** **Neu:** Organisationsvortrag. Tворческая мастерская »Звёзды Берлина«  
17.00
- Do 21** **Deutsch-Schulvorbereitung.**  
16.00 Einzel- und Gruppenbetreuung ab 5 Jahre
- Do 21** **Nachhilfe** bei den Hausaufgaben;  
18.00 ab 7 Jahre
- Do 21** **Mathematik und logisches Denken**  
17.00
- So 24** **Singles Treff:** »Max Ernst, Zeichendieb«. Museum Berggruen + Scharf-Gerstenberg mit Sonderausstellung. 12,- /erm. 6,- Treff: TTS, mit Voranmeldung  
15.00
- Mo 25** **Bilinguale Literaturwerkstatt:** Poesie, Prosa und Musik im Werk jüdischer Autoren des XX. Jh. Mod. Dr. N. Gaydukova. (Dt., Engl., Russ.)  
18.00
- Mi 27** **Musikalisches Kaleidoskop.** У нас в гостях Е. Янсенберг. Музыкальный калейдоскоп »Споёмте друзья«. Популярная песня на идиш, иврит, итальяском, французском языках. Herbartstr. 26. Mit Claims Conference.  
16.00
- Mi 27** **Kino Lektion** Дмитрия Гутова о современном искусстве. Herbartstr. 26  
17.00

## SONSTIGES

- Fr 1** **Kurt Tucholsky – Kabarett!?** Deutsch-Jüdisches Theater im Coupé Theater Hohenzollerndamm 177, 10713 Berlin, 22,-/ 12,- T: 0176/72261305, karten@djthe.de + Sa, 9.2.  
20.00

- Sa 2** **Kabarett Größenwahn.** Deutsch-Jüdisches Theater, 22,-/ 12,- T: 0176/72261305, karten@djthe.de + So, 17, 19.00  
20.00
- So 3** **Shabat Shalom.** Deutsch-Jüdisches Theater, 25,-/ 15,- T: 0176/72261305, Email: karten@djthe.de  
19.00
- Mo 4** **Buchvorstellung:** Josef Joffe: Der gute Deutsche – Die Karriere einer moralischen Supermacht – im Gespräch mit Michael Naumann. 10,-/7,-. Jüdisches Museum Berlin. Lindenstraße 9–14, 10969 Berlin. Tel.: 88 24 250  
19.30
- Di 5** **Buchpräsentation:** Der Fall Globke. Propaganda und Justiz in Ost und West. Vortrag: Dr. Klaus Bästlein, Topographie des Terrors Niederkirchnerstr. 8,  
19.00
- Do 7** **Benjamin-Wohin?** Deutsch-Jüdisches Theater 22,-/ 12,- T: 0176/72261305, karten@djthe.de + Fr, 8.2.  
19.00
- So 10** **Konzert:** Shpil, shpil, Klezmer shpil... Deutsch-Jüdisches Theater. 15,-/ 10,- T: 0176/72261305, karten@djthe.de  
17.00
- Di 12** **Vortrag:** Das Jahr 1939. Prof. Dr. Andreas Nachama, Moderation: Prof. Dr. Peter Steinbach. Topographie des Terrors Niederkirchnerstraße 8, Eintritt frei.  
19.00
- Do 14** **Shalom – Salam: wohin?** Folge 4. Deutsch-Jüdisches Theater. 15,-/ 10,- T: 0176/72261305, karten@djthe.de. + Fr 15, Sa 16.  
19.00
- Di 19** **»Asoziale« und »Berufsverbrecher«** in den Konzentrationslagern 1933 bis 1938. Buchpräsentation: Julia Hörath, und Podiumsgespräch. Topographie des Terrors Niederkirchnerstraße 8, Eintritt frei  
19.00
- Mi 20** **»La seconda Trinità del Warburg«:** Fritz Saxl (1890–1948) und Gertrud Bing (1892–1964). Vortrag von Karin Hellwig. Reihe »Verbannte Wissenschaft. Porträts jüdischer Kunsthistoriker im Exil«. Akademie des Jüdischen Museum. Eintritt frei. Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin  
18.00
- Di 26** **Kristallnacht« und Kirchen:** Wie reagierten Protestanten und Katholiken auf die Novemberprogrome 1938? Vortrag: Manfred Gailus. Topographie des Terrors Niederkirchnerstraße 8, Eintritt frei.  
19.00
- Mi 27** **Gedenken an die »Fabrik-Aktion« und den Protest in der Rosenstraße:** 16 Uhr Stilles Gedenken am Mahnmahl Große Hamburger Straße, Schweigemarsch zur Rosenstraße, 16.25 Uhr Gedenkfeier an der Skulptur von Ingeborg Hunzinger, 17.00 Uhr Drei Generationen im Gespräch – mit Zeitzeugin Dr. Helga Christoph mit ihrer Tochter und ihrer Enkelin, Instituto Cervantes, Rosenstr. 18  
16.00
- Mi 27** **Kaminos de leche i miel –** Sephardisches Leben in Istanbul. Film in Ladino und Spanisch mit deutschen Untertiteln, Vortrag und Gespräch in deutscher Sprache. Akademie des Jüdischen Museum. Eintritt frei. Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin  
19.00



# Jugendzentrum Olam



★ JEDEN SONNTAG ★

★ 13 - 17 UHR ★



## BESUCHT UNSERE CHUGIM

TANZEN | BASTELN | THEATER | SPORT | BACKEN UVM.

## SPANNENDE PEULOT

ZUM THEMA JUDENTUM | ISRAEL | KULTUR | ALLTAG | MEDIEN UVM.

## REGELMÄSSIGE AUSFLÜGE



Liked uns auf Facebook | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | [jugendzentrum.olam@jg-berlin.org](mailto:jugendzentrum.olam@jg-berlin.org)

[www.olam-berlin.de](http://www.olam-berlin.de) | ☎ 030 887 188 90

# HIP-HOP TANZKURS MIT SAMIR

JEDEN SONNTAG  
VON 11:30 - BIS 13:00 UHR

**16€**

Eigenbeitrag  
im Monat

**ALTERSGRUPPE 10-17 JAHRE**



Liked uns auf Facebook | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | [jugendzentrum.olam@jg-berlin.org](mailto:jugendzentrum.olam@jg-berlin.org)

[www.olam-berlin.de](http://www.olam-berlin.de) | ☎ 030 887 188 90



Юдische Gemeinde zu Berlin  
 Familienzentrum Zion



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin  
 ☎ 880 28 121 · 970 05 851  
 zion@jg-berlin.org



**Лицей для малышей.**  
 Развитие речи и логического мышления, начальная математика, рисование и музыка для детей от 3-х лет.  
 К. 214-217

**»Aviv«** – Rhythmische Gymnastik für Kinder ab 3 Jahre. Montags, Zi 209  
 Приглашаем детей в возрасте от 3-х лет в студию ритмической гимнастики »Aviv«, по понедельникам, К. 209



**Das Bildungszentrum** fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen. Zi 207  
 Образовательный центр оказывает помощь учащимся по всем школьным предметам. Занятия индивидуальные. К. 207



**Keramikstudio für Erwachsene & Kinder**  
 In unseren Kursen lernen Sie Keramik-, Glasur- und Brenntechniken sowie Dekorationsarten. Zi 413  
 Студия керамики приглашает детей и взрослых овладеть искусством изготовления керамических изделий. К. 413

## Deutschkurs für Senioren

Семейный центр «Сион» предлагает занятия по изучению немецкого языка.

В программу обучения начинающих взрослых входят необходимые в повседневном общении разделы: «Магазин», «Транспорт», «Знакомство», «Посещение врача» и т.д. Занятия помогают пополнять словарный запас и осваивать тонкости грамматики.

Занятия проводят квалифицированные преподаватели с большим опытом работы.

вт. и чт. с 10:15 до 12:15 в ком. 107  
вт. и пт. с 10:30 до 12:30 в ком. 202



## Курс разговорного немецкого языка

Преподаватели подбирают актуальные и интересные темы, они умеют сделать материал доступным. Диалоги проигрываются в ситуациях, с которыми Вы реально встретитесь в жизни.

Спокойная обстановка позволяет сконцентрироваться на обучении. Уроки готовят к уверенному общению с носителями языка.

**Пн. и Ср. с 12:00 до 14:00**  
**в ком. 107**

## Fitness-Training für den Rücken

Kursleitung: Physiotherapeutin mit langjähriger Berufserfahrung in Russland und Deutschland. (Mittwoch und Donnerstag)



## Оздоровительная гимнастика для спины

Занятия проводит физиотерапевт с многолетним стажем работы в России и Германии. (среда и четверг)



Еврейская Община гор. Берлин  
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin

☎ 880 28 121 · 970 05 851

zion@jg-berlin.org



## Поздравляем с юбилеем!

От всей души поздравляем бессменного руководителя клуба «Киев & Друзья» Марию Гендлер со славным юбилеем.

Мария – чуткий и добрый человек, просто красивая женщина. Мы помним теплые слова о маме, сказанные ее сыном во время открытия нового сезона в работе «Семейного центра». Такая она не только в семье – заботой и вниманием окружает она каждого члена клуба, дарит тепло своей огромной души всем, с кем сводит ее судьба.

Мы желаем Марии здоровья, жизнелюбия и оптимизма, мудрости и долголетия.

Пусть каждый новый день дарит Вам радость и положительные эмоции.

*Сотрудники Семейного центра «Сион»  
Клуб «Киев & Друзья»*

### Библиотека

К. 313, Oranienburger Str. 31  
пн.–чт. 10.30–17.00



### НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

В спортивном зале  
по пятницам с 12 до 14  
Запись по тел.: 880 28 121



### TISCHTENNIS FÜR ERWACHSENE

Jeden Freitag  
von 12 bis 14 Uhr  
in der Turnhalle  
Anmeldung: 880 28 121



### Israelischer Kampfsport Krav Maga

Di.; Do. 19.00-20.30 (Erwachsene)

Mi. 16.15-17.00 (6-7 Jahre)  
17.10-18.10 (8-10 Jahre)  
18.10-19.40 (11-15 Jahre)

Für Erwachsene und Kinder



PC- & Tablet-Kurse für Senioren

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ  
КОМПЬЮТЕРНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ  
ПЕНСИОНЕРОВ

### Курс игры на фортепиано

по методике преподавания  
и учебникам немецких музыкальных школ.

**Klavierunterricht.** Unterrichtssprache Russisch o. Deutsch.

☎ 74738985, 01798180222, E. Aschrafov, Zi. 213





## ИМПУЛЬСЫ ПОЗИТИВА

21 год программы проекта «Импульс» собирают полные залы на концерты еврейских исполнителей из Германии и из-за рубежа! В 2018 у нас побывали артисты из Берлина, Потсдама, Ганновера, Дюссельдорфа, Варшавы, Праги, Вены, Гетеборга, Сиднея, Лондона, Москвы, Петербурга и Иерусалима, в т.ч. такие как д-р Г. Симон, Сева Новгородцев, Р. Гринберг, Ю. Норштейн, Л. Бергер и братья Верники! Активно работали 8 групп по интересам и 3 театральные студии, в т.ч. для молодежи от 18 лет.

Наши экскурсоводы Н. Холлер и Л. Будич собирают полные группы на экскурсии по музеям и еврейским местам Берлина и Бранденбурга: для детей и взрослых! Клуб «Турист», рук. В. Гейбель, собрал активных, молодых духом участников, в 2018 мы ездили в Прагу по еврейским местам. Театр «Лори», рук. Е. Ключарева и Ю. Лори, побывал на гастролях на Кипре и в Литве, Студия «Лори» показала свой новый спектакль «Еврейское кабаре» в Берлине и Дрездене, программу на Пурим в Потсдаме и «Кабаре Одесса» в Доме науки и культуре Берлина. Наша Молодежная студия п/р М. Жарковой выпустила свою 1-ю премьеру «Сны Маргариты». Рук. Киноклуба, член Союза кинематографистов России Ната Меренкова неизменно выбирает жизнеутверждающие фильмы, лауреаты международных кинофестивалей. После просмотра – обмен мнениями за чашкой чая. Поэт А. Лайко и его «правая рука» Л. Макеева, многолетний сотрудник Литературной газеты, заботливая хозяйка нашего «кафе», неизменно привлекают интеллектуалов на литературные посиделки, где авторы представляют свои произведения для нового сборника «Четвертая волна». Новые группы: «Тренировка памяти», рук. Катя Качко, и Клуб любителей путешествий, рук. Е. Кеглина. Новые проекты: Концерты для детей и взрослых с Н. Судникович и Ансамблем «Т&Т» и вечера танго, рук. Ф. Киршнер. Спасибо за отличную работу!

Всего в 2018 в рамках проекта прошло около 150 мероприятий (экскурсии, концерты, премьеры фильмов и спектаклей, вечеринки на еврейские праздники, доклады, клубные встречи: всего не перечислить!), которые посетили около 7 тыс. гостей! Спасибо нашим добровольным помощникам за поддержку! Спасибо ответственной от Правления по интеграционной работе Ханнелоре Альтман. Она – наша надежда и опора! Спасибо Вам, дорогие наши гости, за доверие!

С Новым 2019 годом! Здоровья и благополучия!

До новых встреч!

*Светлана Азроник*



## POSITIVE IMPULSE

Bereits 21 Jahre vermittelt unser Projekt durch seine Programme positive Impulse und findet großen Anklang in der Gemeinde. Das Projekt fördert nicht nur die Integration innerhalb der Gemeinde, es leistet auch einen wichtigen Beitrag zum interkulturellen Dialog. Im Jahr 2018 begrüßten wir Künstler aus Berlin, Potsdam, Hannover, Düsseldorf, Warschau, Prag, Wien, Göteborg, Sidney, London, Moskau, St. Petersburg und Israel. Es waren 8 Interessengruppen und 3 Theaterstudios u.a. für junge Erwachsene (+ 18) aktiv. Natalia Holler und Ludmila Budich, unsere erfahrenen Guides zu jüdischen Orten ziehen viele Kinder und Erwachsene in ihren Bann. Im Club »Tourist«, Ltg. Vladimir Geibel, treffen sich aktive und in der Seele jung gebliebene Menschen. 2018 reisten wir eine Woche nach Prag, um jüdische Orte zu besichtigen. Das Theater »Lori«, Ltg. Elena Klychareva & Jurgen Lori, trat in Zypern und Litauen auf und präsentierte auf hiesigen Theaterfestivals unsere Gemeinde. »Lori« gab seine Premieren »Jüdisches Kabarett oder Deutschunterricht« in Berlin und Dresden, sein Purimspiel in der JG Potsdam und das Theaterstück »Kabarett Odessa« im Russischen Haus der Wissenschaft und Kultur Berlin. 2018 fand die 1. Premiere des Studios für junge Erwachsene »Margarites Träume«, Ltg. Maria Zharkova, statt. Der Club »Kinosaal«, Ltg. Nata Merenkova, trifft sich monatlich und zeigt die besten Gegenwartsfilme mit jüdischen Darstellern und anschließender Diskussion. Das »Literaturcafé« in der Fasanenstraße, Ltg. Alexander Laike, zieht Intellektuelle an. Sie stellen ihre Werke vor und arbeiten an einem neuen Buch »Vierte Welle«. Unser Dank für die warme und fürsorgliche Atmosphäre während dieser Treffen gilt der »Wirtin« unseres Literaturcafés, Larissa Makeeva.

2018 neu waren die Gruppe »Gedächtnistraining«, Ltg. Katja Katchko, sowie der Club der Reisenden, Ltg. Elena Keglina. So besuchten wir jüdische Orte in Sizilien und Portugal. Neue Veranstaltungsreihen beinhalten Konzerte für Kinder und Erwachsene mit Natalia Sudnikovic + Ensemble »T&T« und Tangoabende, Ltg. Philipp Kirchner. Danke für erfolgreiche Zusammenarbeit!

2018 wurden ca. 150 Veranstaltungen und Clubtreffen organisiert: Stadt- und Museumsführungen, Vorträge, Konzerte, Theater-, Film- und Buchvorstellungen, Feste für die ganze Familie, auf Russisch und Deutsch, die ca. 7000 Gäste besuchten! Herzlichen Dank an die vielen freiwilligen Helfer und an die Leiterin des Integrationsdezernats, Hannelore Altmann, unser Herz und unsere Seele! Danke an unsere Gäste für ihre Treue!

Ein gesundes 2019!

*Svetlana Agronik*







**Projekt Impuls / Integrationsdezernat**  
T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

**So 10. Februar**

**18.00**

Fasanenstr. 79-80,  
Kleiner Saal | 8,-/6,-

Bei uns zu Gast:  
Schauspielerin  
Elena Sanaeva, Moskau



У нас в гостях актриса  
театра и кино, з. а. России

**ЕЛЕНА  
САНАЕВА.**

Вечер памяти актера и режиссера Ролана БЫКОВА.  
К 90-летию со дня рождения.

О жизни и многогранном творчестве Мастера ·  
Фрагменты из кинофильмов · Выдержки из дневников · Стихи



**So 17. Februar | 18.00**

Fasanenstr. 79-80  
Kleiner Saal | 8,- / 6,-

Zur 69. Berlinale: TV- &  
Radio-Moderator  
Anton Dolin, Moskau

У нас в гостях журналист,  
кинокритик, ТВ- и радио-  
ведущий, гл. редактор жур-  
нала «Искусство кино»,

к. ф. н. **АНТОН ДОЛИН**, Москва

\_ Новые языки кинематографа: политическое и человеческое.

\_ По следам Берлинале-2019 и в преддверии Оскара-2019

\_ Клуб «Кинозал» представляет: Фильм «Пионеры-герои», 2015,  
драма, Россия. Реж. Н. Кудряшова.

В ролях: Н. Кудряшова, Д. Мороз, А. Митин и др. Берлинале:  
Номинация за лучший дебют, Гран-при МКФ «Сталкер».

**Do 21. Februar | 18.00**

Fasanenstr. 79-80, 5,- / 3,-

Boris Chmelnitzkij, Nürnberg:  
Buchvorstellung



У нас в гостях **БОРИС  
ХМЕЛЬНИЦКИЙ,**

режиссер, драматург,  
писатель-сатирик:  
Одесса-Нюрнберг

Презентация книг «Интриган», «Элита», «Убить Каина»: сатира  
на российскую действительность · Веселые истории и теа-  
тральные байки. Борис Хмельницкий – человек с прирожден-  
ным чувством юмора. С ним не соскучишься!



**Stellenanzeigen**

**Die Jüdische Gemeinde  
zu Berlin sucht per sofort:**

• **Reinigungskräfte** (m/w) Vollzeit (38,5 Std./Woche)

**Ihre Aufgabe:** Reinigung und Pflege der zugewiesenen  
Räumlichkeiten gemäß Absprache und Bedarf

**Ihr Profil:** Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit,  
Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten

Für Rückfragen: Frau Simonsohn-Rentel, T 030 880 28 155, Herr  
Goldenberg, T 030 880 28 408

• **Erzieher/in** für die Kindertagesstätte

**Ihre Aufgabe:** Betreuung der Kinder, insbesondere der Krip-  
penkinder, in der Kindertagesstätte im Rahmen der Ganztags-  
betreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungspro-  
gramms sowie der Vermittlung der jüdischen Erziehung.

**Ihr Profil:** Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r  
Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in. Vorhandene Berufserfah-  
rung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie ver-  
fügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse  
sind von Vorteil

**Wir bieten:** attraktive Vergütung in einem motivierten Team  
Für Rückfragen: Tel. (030) 891 67 48, Kitaleitung

• **Fahrer/in**

**Ihre Aufgabe:** täglicher Transport/Rücktransport von Schü-  
lerInnen in Kleinbussen (9-Sitzer), Reinigung der Fahrzeuge.  
Erfahrungen beim Führen von Kleinbussen sind wünschens-  
wert. Wir bieten eine Bezahlung auf Basis einer geringfügigen  
Beschäftigung (450,- € Basis).

**Ihr Profil:** Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis (Klassen B/C1/D,  
P-Schein)

Für Rückfragen: T. 030/880 28 155, personal@jg-berlin.org

• **Examierte/n Gesundheits- und Kranken-  
pfleger/in + Examierte Altenpfleger/innen**

(38,5 St./Wo) für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

**Ihre Aufgaben:** Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege  
aller Pflegestufen · Professionelle und bedürfnisorientierte  
Betreuung und Beschäftigung · Hauswirtschaftliche Tätigkeiten  
Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

**Ihr Profil:** Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte  
Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. als  
examierte/r Altenpfleger/in · Einsatzbereitschaft, Teamfähig-  
keit, Konfliktfähigkeit · Körperliche und seelische Stabilität · Be-  
reitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst  
Für Rückfragen: Tel. (030) 326 9595015

**Ihre Bewerbungsunterlagen** senden Sie bitte an die  
Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin,  
Oranienburger Straße 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org  
Für weitere Informationen: www.jg-berlin.org

## PIOTR BOGOMOLNY SEL.A.



Am 13.12.2018 ist Piotr Bogomolny, einer der aktivsten ehrenamtlichen Mitarbeiter der Sozialabteilung unserer Gemeinde, in seinem 90. Lebensjahr jäh verstorben. Einen großen Teil seines Lebens in Berlin hat Piotr unermüdlich und höchst engagiert

der Unterstützung bedürftiger Gemeindemitglieder gewidmet und nahm an ehrenamtlichen Projekten der Gemeinde teil.

Piotr beherrschte mehrere Fremdsprachen, deklamierte öffentlich berühmte Gedichte und war ein glänzender Schachspieler. Man kann ohne Übertreibung sagen, dass Piotr »mitten im Kampf« aus dem Leben geschieden ist, nämlich während seines Auftritts auf einer Veranstaltung für die ehrenamtlichen Mitarbeiter der Gemeinde. Die Mitarbeiter der Sozialabteilung sind von Piotrs Tod vollkommen erschüttert und teilen den tiefen Schmerz seiner Familie. Wir werden ihn als energischen, gebildeten Menschen in Erinnerung behalten, der Konfliktsituationen nicht scheute und dem das Leben der Gemeinde wirklich am Herzen lag.

Auf der Beerdigung von Piotr Bogomolny trug sein Sohn Igor ein Gedicht vor, dessen Zeilen von seiner kaum in Worte zu fassenden Trauer über den Verlust des Vaters erfüllt sind und alle Anwesenden zu Tränen gerührt hat.

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ  
ПЕТРА БОГОМОЛЬНОГО

13 декабря 2018 г. на 90-м году жизни скоропостижно скончался Пётр Богомольный, один из активнейших участников волонтерского проекта в рамках социального отдела нашей Общины.

Значительную часть своей жизни в Берлине Пётр с неуёмной энергией помогал нуждающимся членам Общины, участвовал в её общественных проектах.

Пётр владел несколькими иностранными языками, публично декламировал известные стихотворения, был блестящим шахматистом. Без преувеличения, Пётр Богомольный ушёл из земной жизни, непосредственно находясь на боевом посту, в момент своего выступления на Торжественном вечере в честь волонтеров Общины.

Сотрудники социального отдела с потрясением пережили кончину Петра и разделяют глубокую душевную боль вместе с его семьёй. В нашей памяти он останется энергичным, эрудированным, не боящимся острых ситуаций борцом, человеком, неравнодушным к жизни Общины.

На церемонии похорон Игорь, сын Петра Богомольного, прочитал стихотворение, пронизанное горечью сыновьей утраты, трудно передаваемой словами, до слёз тронувшее участников церемонии.

*E2 – E4 – E7 – E5*

*Повторяю всё снова и снова.*

*Дорогой мой, любимый, нам уже НЕ сыграть,*

*Пошутить, покричать, оскорбить, повернуть.*

*Не услышу я больше ни слова.*

*Папа, папочка, мой талисман,*

*Ты ведь СТЕРЖЕНЬ, ОПОРА, ОСНОВА,*

*Ты – исходная ТОЧКА того, кем я стал.*

*Я хочу повторить всё сначала, всё снова...*

*Ты всегда отдавал, помогал, утешал.*

*030-869869869 в 11.45*

*Ты дарил мне уверенность в «завтра».*

*Я тебе столько многих вещей не сказал.*

*Не успел, а хотел... Это правда.*

*Не сказал, как люблю, как ценю, как тобой восхищаюсь.*

*Не сказал, как горжусь и в душе преклоняюсь.*

*Не сказал, как я счастлив, что папа мой – ты!*

*Извини, дорогой, извини – не прощаюсь.*

*Ты со мной, ты во мне, я теперь – это мы!!!*



**Do 14. Februar | 18.00**

Fasanenstr. 79-80, Kl. Saal | 8,-/6,-

Filmproduzentin Susanna Alperina, Moskau  
Premiere! Dok-Film »INTO\_Nation Big  
Odessa«, 2018. Englische Untertitel

**У нас в гостях кинопродюсер  
Сусанна АЛЬПЕРИНА**

Премьера док. фильма  
«INTO\_нация большой Одессы», 2018.

Режиссер: А. Бруньковский.

В фильме снимались: Роман Карцев, М. Жванецкий,  
В. Тодоровский, И. Райхельгауз, Р. Хаит, Л. Барац, Анна  
Шафажинская, Нелли Харченко и др. Приз «Ключ открытий»  
на Московском Еврейском кинофестивале



**Neu! Tanzgruppe mit Amalya Asatryan:  
moderne jüdische Tänze, Rock'n' Roll,  
Salsa, Zumba, Walzer.**

Oranienburger Str. 29, Großer Saal  
(Unterricht: So 10–11.30)

Kostenlose Probestunde: 10. 2. ab 10 Uhr

Anmeldung: 0163 74 34 744





# Stadt, Land, Genuss.

Im GLC begegnen Sie jeder Fahrt auf ganz neuem Niveau. Jede Menge Beinfreiheit und durchdachte Komfortfunktionen lassen Sie auf jedem Terrain entspannt unterwegs sein. Jetzt bei Mercedes-Benz Berlin zu Leasingkonditionen, die Ihnen auch genügend finanziellen Spielraum lassen.

## GLC 220 d 4MATIC Neuwagen<sup>\*,1</sup>

EURO 6

Ein Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH<sup>2</sup>

Kaufpreis ab Werk <sup>3</sup>	51.294,95 €
<b>Leasing-Sonderzahlung</b>	5.000,00 €
Gesamtkreditbetrag (Gesamtkaufpreis inkl. ges. MwSt.)	51.294,95 €
Gesamtbetrag	23.096,00 €
Laufzeit in Monaten	48
Gesamtlaufleistung	40.000 km
Sollzins gebunden, p. a.	-2,55 %
Effektiver Jahreszins	-2,52 %

**48 mtl. Leasingraten inkl.  
GAP-Unterdeckungsschutz à**

**377,- €**

\*Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert (l/100 km):  
6,8/5,6-5,4/6,1-5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 161-156

<sup>1</sup>Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt. Es handelt sich um die „gemessenen NEFZ-CO<sub>2</sub>-Werte“ i. S. v. Art. 2 Nr. 2 Durchführungsverordnung (EU) 2017/1152. Die Kraftstoffverbrauchswerte wurden auf Basis dieser Werte errechnet. Aufgrund gesetzlicher Änderungen der maßgeblichen Prüfverfahren können in der für die Fahrzeugzulassung und ggf. Kfz-Steuer maßgeblichen Übereinstimmungsbescheinigung des Fahrzeugs höhere Werte eingetragen sein. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Die realen Verbrauchswerte sind u. a. abhängig vom Fahrzeuggewicht und von den gewählten Ausstattungen. | <sup>2</sup>Ein Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart. Stand 01/19, für Privatkunden. Ist der Darlehens-/Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach § 495 BGB. Angebot gültig bis 31.03.2019 und nur solange der Vorrat reicht. <sup>3</sup>Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, zzgl. lokaler Überführungskosten. Abbildung entspricht nicht dem Angebot. | Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Mercedes-Benz  
Berlin



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstr. 137, 70327 Stuttgart

Daimler AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb PKW GmbH

Daimler AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb NFZ GmbH

**Mercedes-Benz Berlin, 13 x in und um Berlin**

Telefon +49 30 3901 2000, [www.mercedes-benz-berlin.de](http://www.mercedes-benz-berlin.de)

Salzufer 1, Seeburger Straße 27, Rhinstraße 120, Holzhauser Straße 11, Daimlerstraße 165,  
Prinzessinnenstraße 21-24, Unter den Linden 14, Hans-Grade-Allee 61 – Schönefeld, Alt-Buch 72,  
Körnerstraße 50-51, Berlepschstraße 20-24, Blankenburger Straße 85-105



### Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский: ☎ 880 28 137, Консультации по социальным вопросам

N.N.: ☎ 880 28 142, Консультации для пожилых людей

N.N. ☎ 880 28 143, Вопросы иммиграции

Игорь Зингер ☎ 880 28 145, Координатор работы волонтеров

Пинхас Гринберг ☎ 88028 148, Консультации по общим вопросам

Белла Кальманович: ☎ 880 28 157, Консультации по социальным вопросам

Жанна Розова: ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам

Эстер Гернхардт ☎ 880 28 165, Вопросы семьи и молодежи



### Hannelore Altmann, Dezentantin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung  
Anmeldung ☎ 880 28 232/4  
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4



### Sprechzeiten Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr  
Telefon 88028199

Oranienburger Str. 28–31 | 10117 Berlin

»**jüdisches berlin**« Wenn Sie nicht Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an: [jb@jg-berlin.org](mailto:jb@jg-berlin.org) oder an: *Redaktion »jüdisches berlin«*, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin



### Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen: Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvim Brazlavski ☎ 880 28 137, Soziale Beratung

N.N.: ☎ 880 28 142, Rund ums Alter

Zanna Rozova: ☎ 880 28 136, Soziale Beratung

N.N.: ☎ 880 28 143, Beratung für Zuwanderer

Igor Singer ☎ 880 28 145, Organisation Ehrenamt

Pinchas Grinberg ☎ 88028 148, Allgemeine Beratung

Bella Kalmanovich: ☎ 880 28 157, Soziale Beratung

Esther Gernhardt ☎ 880 28 165, Familie & Jugend

### Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

**jeden Mittwoch 9–13 Uhr**  
im Gemeindehaus  
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80, в комнате номер 3  
**по средам с 9 до 13**

работник социального отдела проводит **консультации по общим вопросам.**



### Servicestelle im Gemeindehaus

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Malenkov  
Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr

Jüdische Gemeinde zu Berlin KdÖR  
Fasanenstraße 79-80  
10623 Berlin | Tel 030 88028-0

### SOZIALWERK Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH  
Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 321 35 68 | Fax 32 60 98 09  
24-h-Erreichbarkeit  
[ambulante-pflege-jgb@web.de](mailto:ambulante-pflege-jgb@web.de)

Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig

Alten- und Krankenpflege |  
Seniorenbetreuung | Beratung |  
Hauswirtschaftliche Versorgung

Alle Kassen, Sozialämter,  
Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

### Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr,  
Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, Запись: ☎ 88028-0

### Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern  
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut  
☎ 22393174 | [praxis.stern@yahoo.de](mailto:praxis.stern@yahoo.de)

### Берлинская группа Всегерманской ассоциации «ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА»

приглашает бывших узников гетто и фашистских концлагерей на встречи в зале клуба «Ахва» на Фазаненштрассе 79/80: каждый **последний четверг месяца в 15:00 ч.** | ☎ 215 14 97

### CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat 15.30–18.00  
Fasanenstr. 79-80 · Kontakt 2752511



### Landesverband Jüdischer Ärzte & Psychologen in Berlin und ZIONISTISCHE ORGANISATION / SNIF BERLIN

Kontakt & Beratung: Sahawa Yarom,  
☎ 821 66 18, 0172-306 18 89, F 822 0500



### BETREUTES WOHNEN IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie! **Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13**, Dernburgstr. 36, 14057 Berlin

### ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения: • кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом. Мы рады приветствовать Вас! **Звоните нам по телефону (030) 326 959 13**. Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.



**SOZIALWERK**  
Ambulanter Pflegedienst

#### Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben Ihre Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht?  
Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.  
Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da.

Bewerben Sie sich jetzt per E-Mail:  
**kontakt@sozialwerk-jgb.de oder personal@jg-berlin.org**  
Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen!



**Die Jüdische Gemeinde zu Berlin sucht für Februar 2019**

#### Auszubildende (m/w) **Kaufmann/Kauffrau Büromanagement**

Das bringst du mit:  
Du hast erfolgreich die Mittlere Reife oder dein Abitur abgeschlossen; verfügst über gute Deutschkenntnisse und ein sicheres sprachliches Ausdrucksvermögen.  
Du interessierst dich für einen aktiven Bürojob, der viel mit Menschen zu tun hat, und kannst dich kommunikationsstark schnell auf unterschiedliche Personen und Situationen einstellen.  
Du bist vertraut im Umgang mit dem Microsoft-Office-Paket und bringst ein gutes Zahlenverständnis und gute mathematische Grundkenntnisse mit.  
Wir finden in dir eine offene und engagierte Persönlichkeit; Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Leistungsbereitschaft sind für dich selbstverständlich.

Bei Interesse sende uns deine Bewerbung per E-Mail oder per Post zu:  
Jüdische Gemeinde zu Berlin  
Personalabteilung, Oranienburger Str. 28-31, 10117 Berlin  
personal@jg-berlin.org



#### **BIBLIOTHEK**

der Jüdischen Gemeinde zu Berlin  
Fasanenstr. 79-80 | 10623 Berlin | T 880 28-277 ab  
ab 5.11.2018: **Mo–Do 11–19 Uhr + Fr 11–15 Uhr**



## Die Synagoge Pestalozzistraße dankt allen Spendern und Helfern, die den 6. Chanukka-Basar der Synagoge Pestalozzistraße zu einem großen Erfolg gemacht haben:

Adriana Altaras Ahorn Hotels & Resorts Albeck Jensch Scheinin Real Estate GmbH Alexandra Aviella Schnabel Amano Group Anat Moses Anat Zfati Dr. Andras Kain Ania Sudbin Aux Delices Normands Aviva Verlag Azarja Gurevich Ballonhelden Berlin Barbara Witting Berliner Kaffeerösterei Bettina Schwarz-Seibert Bröhan Museum Buchhandlung Ferlemann & Schatzer BuddeMusic Publishing GmbH Café St. Angelo Cara Tjaden Carmen Martinek Casper Matratzen DoltNow Personal Training Christine Zalewski Claudia & Farid Charrabé Cosywasch Dagmar & Wolfgang Otschik Daniel Weltlinger Der weisse Elektrofachhändler Thomas Meier David Borck Immobiliengesellschaft mbH Derma-Sel Deutsch-Spanischer Chor Deutsche Oper Deutsches Theater Diamond Parfums Dina Lempert Dr. Maria Lutz Edelmat Veranstaltungen GmbH Judith Lan Eilbrecht Rechtsanwälte Einstein Caférösterei Einstein Stammhaus Kurfürstenstraße Einstein Unter den Linden ELAL Airlines Ellen Bussert EranuS Telebus Zentrale OHG Ester Bruzkus Architekten Estrel Hotel-Betriebs GmbH Dr. Benjamin Behar Esther & Henryk Birnbach Esther Knochenhauer Eva Katsouli Fa. Der Templehofer – Petra Kanaan Fa. Peggy Ebert Design Familie Gelerman Familie Köhler Familie Laurent Familie Schmidt-Hirschfelder Familie Laurent Familienzentrum Zion Fiedler Haustechnik GmbH Format Immobilienservice GmbH Frank Szafranski Friedrichstadtpalast Friseur Ayhan Isik Gabi Baum Gabriel Loewenheim Gabriela Cacovean Galleries Lafayette Gerd Schumann Handrim Emini Hans-Joachim Will Harry's Freilach Heidi Umbach Heiko Grimm Heinz Rothholz Hertha BSC Holmes Place Honeyletter Productions Hotel Provocateur Berlin i+m Kosmetik Ilona & Elmar Kaplan Irene Simon Jachimowicz Group Jafa Kaikow & Familie JalouCity Janko Lachmann Jeanette & Narziss Margulies Jessica Schmidt-Weil Jüdische Allgemeine Jüdischer Liederchor Jüdisches Museum Berlin Jugendchor der Synagoge Pestalozzistraße Jugendzentrum Olam Juwelier Goldberg Karsten Troyke Käthe Kollwitz Museum Katica Niederstrasser-Nuvolari Klaus Olthoff Kochhaus Berlin Komische Oper Komödie am Kurfürstendamm Konstantin Blecker Konzerthaus Berlin Kunstatelier Omanut Lea Levy Liebermann Villa am Wannsee Lothar Schwarzer Druck & Werbung Louis Lewandowski Festival Lux Fox – Familie Kolarski Madeleine Budde Manzini Restaurant Marina Semkin Marion Schubert Marlies Ulrich Mascha Kritchevskaja Maya Saban Michael Schick Immobilien GmbH & Co. KG Mira Hessing Miriam Dalis Mischa Komm Monica Puginier Moraz galilee medical herbs Naftali Neugebauer Naomi Birnbach Niklas Linzer Norma Drimmer Ölwerk Berlin Orna Gutmacher Palazzo - Kolja Kleeberg & Hans-Peter Wodarz Panoramapunkt Berlin Parfümerie Harbeck Patrick Hellmann Schlosshotel Grunewald Paul Rebbig Piper Verlag Planetarium Berlin Rabbiner Jonah Sievers Re'ut Chor Rechtsanwalt Peter Zuriel Regina Yantian Restaurant Golvet Restaurant Masel Topf Restaurant ROCA Restaurant Semiramis Ride Berlin Ristorante La Caleta Ristorante Piccolo Mondo Riwka Chalut Roskos & Meier OHG Rotisserie Waldgrün Restaurant Aigner am Gendarmenmarkt Ruwen Klump Salomon Bagels Sarah Rachel Krämer Schultheiss Quartier Sibylle Berg SlimGym Charlottenburg – Familie Brauner Solomia Lukyanets Speiselokal Nobelhart&Schmutzig Staatliche Museen zu Berlin Staatsballett Berlin – Familie Karlborg Staatsoper Berlin Stars in Concert Superfoods&OrganicLiquids Berlin Tamar & Martin Vingron Tanzensemble Hatikwa Theater an der Parkaue Trattoria Don Carlo Tropical Islands TTI Investment GmbH TUI Reisecenter - Familie Zobrys United Talents Agentur für Kommunikation GmbH Unternehmensgruppe Padovicz Waldorf Astoria Berlin Weingut Castel Peter - Hofmann & Merck GbR Weinhandlung SUFF Wowo Gitelmann Yorck Kinogruppe Zoo Palast Berlin



Synagoge  
Pestalozzistraße

Mail [basar@synagoge-pestalozzistraße.de](mailto:basar@synagoge-pestalozzistraße.de)

www. [facebook.com/ChanukkaBasar](https://www.facebook.com/ChanukkaBasar)

## GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



**Unsere Glückwünsche gelten  
ehrwürdigen Geburtstags-  
kindern mit runden, hohen  
Geburtstagen.**

*Наши искренние поздравления  
уважаемым именинникам с  
круглыми и большими датами:*

- 1.2. Miriam Folkowitsch, Rita Gordon, David Morgenstern, Ganna Nikolayevska, Blume Prichmonene
- 2.2. Dr. Felix Feldmann, Maria Gendler, Oljean Ingster, Walentina Sirenko
- 3.2. Eleonora Mikhaylova, Mark Semenov
- 4.2. Iona Babalikachvili, Abram Sager
- 5.2. Abram Borovinskii, Ilana Ruth Heilfron, Maria Peysakhova
- 6.2. Evguenia Lifchits, Moussia Pritchert
- 7.2. Adella Malach, Serafima Marschak, Boris Pesin
- 8.2. Majrim Hurin-Hurgin, Gilianar Madatova, Shota Manashevov, Grigorij Morons, El Tsatskin
- 9.2. Alla Golubnycha
- 10.2. Galyna Aronska, Alexander Dshalalow, Simone Kurkut, Moisei Rabinovitch, Ada Tartakovskaia
- 11.2. Maria Broverman, Roman Burdeynik, Rolf Jürgen Graf, Kurt Normann Hillmann
- 12.2. Daniil Baranichnikov
- 13.2. Ninel Maly, Margot Tuck, Ala Wolfovitch, Volodymyr Yaroshevsky
- 14.2. Arnold Boydman, Albina Filtchakova, Tetyana Kuricher, Moniek Rozenberg
- 15.2. Dan Atar, Etia Blinchevskaia, Weniamin Bondar, Leonid Gourevitch, Iakov Levin, Grigori Schargorodskij, Boris Zonis
- 16.2. Isaak Dorfman, Bella Gelfand, Emanuel Bernhard Krauskopf
- 17.2. Gennadi Beljavski, Helga Goldmann, Rosa Roter, Beatrisa Salnik, Mark Szmelkin
- 18.2. Meri Mindin, Isak Ronis
- 19.2. Bella Goldgamer
- 20.2. Leonid Dobkin, Felix Gilik, Khana Karant, Leonid Lejkach, Hava-Eva Marszalkowicz, Leon Schwarzbau, Dr. Yuri Sheyman
- 21.2. Iurii Fialkov, Eveline Naumann
- 22.2. Garri Safyan
- 23.2. Esther Fischer, Valentina Granowski, Yuri Kirzhner, Raissa Komissarova, Ester Leifmann, Michael Rosenberg, Georg Ruvinov
- 24.2. Mirjam Kotek, Busya Kuznetsova, Georgij Pikovskij
- 25.2. Ingeburg Herrmann de Martinez

- 26.2. Arkadi Belski, Sarra Berezeckaa
- 27.2. Rima Hoihina, Lidia Khessina
- 28.2. Rosalija Schechtman, Lidoya Zvenygoradska

**Masal tow für die Simches!  
Bat Mizwa wurde**

Beatrice Genin, 18.1.

**Леониду Березину – 90 лет!**

Многолетний первый председатель Клуба «Ленинград» и  
Председатель Берлинской Ассоциации «Живая память»

*Ничуть не лыс, совсем не сед  
ещё поглядывает вслед...  
Спиною прям, а не стул  
и весом не калечит стул...  
Живот покуда не висит.  
Костюм всегда отлично сшит.  
Порой купается в мороз  
и любит венчик из берёз.  
Всегда подстрижен и побрит.  
Всегда активен, деловит.  
Вот резюме: сомнений нет  
Ему совсем немного лет.  
И в этом плане пожелать  
Одно лишь можно  
Так держать!  
(Александр Троки)*

*С любовью.  
Эра Кузнецова и другие члены  
Ассоциации «Живая память»*

**07.02.2018 в 17.00**

Презентация новой книги стихов  
«ОСЕННЯЯ ПОЛУСКАЗКА»  
и новых переводов «ANNO DOMINI»

**ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР  
ЛЕОНИДА БЕРДИЧЕВСКОГО,**  
Художника, поэта, прозаика, переводчика

состоится в библиотеке Еврейской Общины  
на Fasanenstr. 78/79, 10623 Berlin  
Tel. 030 - 88028 241 | Вход свободный.



GOTTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

• **Fraenkelufer 10**

*konservativer Ritus*

Fr 19 Uhr | 22.2. 16.30 Uhr Kinderschabbat

Sa 9.30 Uhr

• **Herbartstraße 26**

*(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus*

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Joachimsthaler Straße 13**

*orthodox-askhenasischer Ritus*

Fr 1.2. 16.45 Uhr, 8.2. 16.50 Uhr, 15.2. 17 Uhr, 22.2. 17.15 Uhr

Sa 9.15 Uhr

Tägl. Minjan: ☎ 211 22 73

• **Oranienburger Straße 29**

*konservativ-egalitärer Ritus*

Fr 18 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Passauer Straße 4**

*orthodox-sefardischer Ritus*

Fr 1.2. 16.45 Uhr, 8.2. 17 Uhr, 15.2. 17 Uhr, 22.2. 17.15 Uhr

Sa 9.30 Uhr

• **Pestalozzistraße 14**

*liberaler Ritus, mit Chor und Orgel*

Fr 18 Uhr + 15.2. 16.30 Uhr Kinderschabbat

Sa 9.30 Uhr

• **Rykestraße 53**

*konservativ-liberaler Ritus*

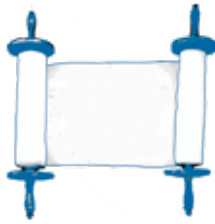
Fr 18 Uhr + 18.2. 16.30 Uhr Kinderschabbat

Sa 9.30 Uhr

• **Minjan »LeDor waDor« JWH**

Dernburgstraße 36

Fr 17.30 Uhr | Sa 9.2. + 23.2. 10 Uhr



Nichtinstitutionelle Synagogen:

• **Bet Haskala**

*progressiv-egalitärer Ritus*

Synagoge Lichtburgforum, Behmstr. 13, 13357 Berlin

am Bahnhof Gesundbrunnen | Termine: [www.usb.berlin](http://www.usb.berlin)

• **Brunnenstraße 33 (Beis Zion)**

*orthodoxer Ritus*

Fr 15 Minuten vor Plag haMincha, Sa 8.30 Uhr

Täglicher Minjan, Info ☎ 0172 9295466

• **Hundekehlestraße 26a (Lev Tov)**

Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• **Münstersche Straße 6 (Chabad)**

*orthodoxer Ritus*

Fr 1.2. 16.45 Uhr, 8.2. 17 Uhr, 15.2. 17 Uhr, 22.2. 17.15 Uhr

Sa 10 Uhr | Täglicher Minjan; Info: ☎ 212 808 30

• **Karl-Liebknecht-Straße 34 (Chabad)**

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• **Ohel Hachidusch**

*egalitärer Ritus*

Detmolder Str. 17/18, 2. Et. | Termine: [www.ohel-hachidusch.org](http://www.ohel-hachidusch.org)

• **Rykestraße 53, VH**

*(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus*

Sa 9.15 Uhr

\* Alle Angaben ohne Gewähr \*

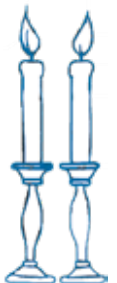
Schabbatzeiten/Paraschot

Fr 1.2. 16.34 Uhr 🕒 | Sa 2.2. 17.44 Uhr 🕒 Mischpatim

Fr 8.2. 16.47 Uhr 🕒 | Sa 9.2. 17.58 Uhr 🕒 Terumah

Fr 15.2. 17.00 Uhr 🕒 | Sa 16.2. 18.10 Uhr 🕒 Tezaweh

Fr 22.2. 17.14 Uhr 🕒 | Sa 23.2. 18.24 Uhr 🕒 Ki tissa





## NEUE BADEZIMMER

BARRIEREFREI!

**KOSTENLOS FÜR MENSCHEN  
MIT PFLEGESTUFE\***

← LASSEN SIE SICH VON UNS BERATEN

**Kennen Sie Interessenten?**  
Wir zahlen **100 €** für eine Auftragsvermittlung.

\* bei Förderung der Pflegekasse, fragen Sie uns nach Informationen

ГОВОРИМ ПО РУССКИ  
מדברים עברית



🌐 [www.smartstein-bau.de](http://www.smartstein-bau.de)  
✉ [info@smartstein-bau.de](mailto:info@smartstein-bau.de)  
☎ 030 / 226 884 22  
☎ 0176 48 146 909

**Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von**  
**Мы скорбим по поводу кончины**

Barbara Heinicke 26.02.1952 – 14.12.2018  
 Shimon Rabin 03.08.1937 – 16.12.2018  
 Oleksandr Shvartsman 16.06.1934 – 18.12.2018  
 Fania Flit 15.05.1934 – 21.12.2018  
 Walerij Wainstejn 25.11.1941 – 24.12.2018  
 Klavdia Litvinova 16.03.1926 – 24.12.2018  
 Minna Grinberg 18.10.1938 – 24.12.2018  
 Maria Michailowa 23.08.1934 – 27.12.2018  
 Elena Rom-Mirakian 18.01.1939 – 28.12.2018  
 Asia Shpungin 01.09.1933 – 31.12.2018  
 Alexander Abramson 09.04.1947 – 04.01.2019  
 Rakhil Blatova 24.05.1928 – 05.01.2019  
 Anna Treskunova 01.02.1929 – 09.01.2019  
 Arkadiy Stolyar 16.05.1938 – 09.01.2019  
 Mazliah Mishaev 11.02.1940 – 10.01.2019  
 Dina Uznitsky 23.02.1923 – 13.01.2019

Mit freundlichen Grüßen  
 Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.  
 Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

**Notdienst für Sterbefälle** (Hausabholung)

in den Schließzeiten der Kultusverwaltung:  
 Fa. Brehme, T. 469 09 40 (24 h)

**В случае смерти близких (не в больнице)**

вне часов работы культового отдела просим  
 обращаться в похоронное бюро »BREHME«  
 по тел.: 469 09 40

Семья Якова Ефимовича Резника выражает глубокую благодарность сотрудникам Еврейской Общины Берлина за участие и помощь, проявленные по отношению к нам во время постигшего нас горя.

Die Familie von Jakov Reznik bedankt sich von ganzem Herzen bei den Mitarbeitern der Jüdischen Gemeinde zu Berlin für die Unterstützung und den Beistand, die uns im Zusammenhang mit unserem Trauerfall erwiesen wurden.

  
**Raoul Wallenberg Loge e.V.**

**IST JEMAND KRANK?**

**Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge ein  
 SEGEN FÜR DIE HEILUNG am kommenden Schabbat gebetet wird.  
 Senden Sie uns den Namen, und die jüdischen Namen  
 der kranken Person und der Mutter.**

**У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?**

**Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат  
 была сказана молитва о скорейшем выздоровлении  
 больного. Сообщите нам имя (включая еврейское имя)  
 больного и его матери.**

**REFUAH SHLEMA!**

[mischeberach-berlin@mail.de](mailto:mischeberach-berlin@mail.de)

T. 01778419646 Kain | 01773284186 Jarosch | 01751657117 по-русски

## ISRAEL ALS ERBEN

Zeigen Sie Ihre Verbundenheit mit Israel und machen Sie der nächsten Generation ein Geschenk.

Mit Ihrem Testament zugunsten Israels helfen Sie, die Zukunft des Landes zu sichern. Seit mehr als 50 Jahren leistet der JNF-KKL (Jüdischer Nationalfonds e.V.-Keren Kayemeth Leisrael) Hilfe bei der Erstellung und Überarbeitung von Testamenten.

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin in unserem Büro oder bei Ihnen. Als Delegierter des JNF-KKL berate ich Sie vertraulich in Erbschaftsangelegenheiten zugunsten Israels.



Ihr Moshe Oppenheimer



JÜDISCHER NATIONALFONDS e.V.  
 KEREN KAYEMETH LEISRAEL  
 NIEDENAU 45, 60325 Frankfurt/Main  
 Tel.: (069) 97 14 02-11 E-Mail: [oppenheimer@jnf-kkl.de](mailto:oppenheimer@jnf-kkl.de)



DIE JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN PRÄSENTIERT...

# PURIM BALL

GOES GATSBY

[WWW.PURIMBALL.DE](http://WWW.PURIMBALL.DE)

23.03.2019



**KARTENPREIS 130,00 €**  
(INKL. GALA DINNER & GETRÄNKE)

**CHAMPAGNER-EMPFANG**  
INKL. FLYING FOOD

**FLANIERKARTEN 40,00 €**  
(AB 00:30 UHR INKL. GETRÄNKE)

**5-GÄNGE GALA-DINNER**

**KARTENBESTELLUNG**  
(PER MAIL: [PURIMBALL@JG-BERLIN.ORG](mailto:PURIMBALL@JG-BERLIN.ORG)  
ODER TELEFONISCH UNTER: 030 / 88 02 8-0)

**LIVE BAND**  
KLAS BAND

**EMPFANG 19.30 UHR**  
JÜDISCHES GEMEINDEHAUS FASANENSTR.79 - 80  
10623 BERLIN - GROBER SAAL

**TOMBOLA**

**SPECIAL ACT**  
ANDREJ UND DAVID HERMLIN

**BEGINN 20.00 UHR**

**DRESSCODE: DRESS TO IMPRESS**  
(BLACK TIE)

**AHORN**  
HOTELS & RESORTS

DAVID PATZER  
**KUNDLER**  
ALLIANCE GENERALVERTRÄGUNG

